中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七　七二三四九二　營業部：七二九三〇七　廣告部：七三〇七〇八　七二七二八二　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二弍二　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二叁二　中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙兩大張每份壹毫
新聞紙一四七三八八
（外埠版精編一大張）

莫斯科反中共羣衆
連續第三天示威
毛澤東上絞刑架

【莫斯科八日合衆國際社電】蘇聯的示威者，於星期六日較後時間，在中共駐莫斯科「大使館」門前，吊起毛澤東的假人。該假人穿着一身藍色短衫褲，吊在一個放置於中共「大使館」外的絞刑架上。該假人身上寫着「毛澤東」字樣。

【莫斯科八日美聯社電】蘇聯示威者，於星期六日在中共「大使館」門前，由六、七人排成一行，列隊遊行，搖動示威橫額，並高呼反毛口號。在這連續的第二日間，超過五萬名蘇聯人民就上星期日中、俄共境戰事件中，俄兵被槍殺這事，對中共提出指摘。

數以百計的蘇聯軍警人員，站崗於該使館門前和示威遊行路線一帶，來維持秩序，並防止星期五日擊毀中共使館窗戶和弄污牆壁的投擲石塊和墨水瓶事件重演。大部份示威者，都能够依從警力所廣播的要求，遵守秩序和不要投擲東西的呼籲。該樓宇曾經被投擲一些石塊和墨水瓶，但所引致的破壞，不如星期五日三小時遊行中所造成的破壞那般嚴重。

【莫斯科八日合衆國際社電】俄人於星期六日，在中共駐莫斯科大使館四週發動新示威，報復卅一名俄兵被殺和蘇聯駐北平「大使館」受到「有組織的圍困」這兩事。是日在列寧山上中共「使館」館址四週警備守衛的蘇聯警察，比較星期五日三小時擲石遊行時所派出的警察人數更多。在這座位於「友好街」尾的五層高報人住宅門前，亦有一些由卡車組成的路障。

星期六日的抗議者，與星期五日的並不相同，他們聽到了蘇聯領導層所作的中俄性起訴，指摘中共在上星期日烏蘇里江上達曼斯基島（珍寶島）四週發生的邊境槍戰事件中「殘酷而野蠻的行爲」。蘇聯外交部於星期五晚舉行的記者會，經由莫斯科電視台播出全部過程，而各報紙亦予以詳細報導。同時蘇聯亦向北平發出強硬的照會，要求中共取消對蘇聯大使館的「包圍」，並報告全國反中共集會等事。

蘇聯的權威報紙「眞理報」亦發表一篇冗長的社論，指摘中共「煽起軍國主義的歇斯的里症，轉移中國人民對饑饉的記憶。」不過，該蘇聯報紙卻沒有刊出記者會上所分發的俄兵屍體被中共軍在短距離射擊，並遭刺刀戳刺留下傷痕的圖片，電視台亦沒有播映這些圖片。

對珍寶島衝突
中共聲言報復
北平廣播謂正準備作戰

【巴黎八日法新社電】在剛被蘇軍擊斃之後，珍寶島的中共邊防部隊今天聲稱：他們是「被迫採取報復來自衛的」。

一篇由整個邊防部隊署名的文章警告說：如果蘇俄繼續他們的「邊境武裝挑釁事件」，他們將會受到「嚴厲」的膺懲。

這篇文章由北平電台予以廣播。

【北平八日法新社電】【新華社】今日報導：有二億六千萬名軍民人等，曾參加自三月三日以來的對「蘇修主義者武裝挑釁行動」大示威。

【東京八日合衆國際社電】北平電台星期六日說：中共武裝部隊於一週前的邊境衝突，已正「準備一場戰爭」。

北平電台在一項廣播中說：中共陸、海、空三軍「正準備一場戰爭，如果蘇修叛徒繼續進侵，我們必粉碎他們一切的努力」。該台又說：「有二億六千萬中國軍民在全國各城市示威。」它說：「無產階級領導的總部正在警戒……以粉碎所有的蘇聯侵略，保護偉大的祖國的神聖土地。」

【中央社訊】據北平中共廣播反俄示威的新聞中說：駐守在帕米爾高原的中共防部隊，過去也曾和俄軍發生了多次的衝突。

廣播中指出長期以來，西北邊區的俄軍，曾不斷在邊境進行反毛破壞活動，直至目前這種活動仍在進行。

英國火車相撞 多名球迷受傷

【英國阿森諾治八日美聯社電】一列運貨火車於星期六日出軌，並撞上了另一列特快客車，當時這列客車載滿了前往伯明罕觀看伯明罕隊對水晶宮隊比賽的球迷。

初期報導說：一名年青的海軍官校學生遇害，另有數目不詳的若干人受重傷。當這列運貨火車於上午十時四十分駛近阿森諾治火車站時，即告出軌，撞上了另一列從布里斯托開往北部的特別快車，有很多節車廂都被撞到四分五裂。

美國前駐香港總領事 葛瑞恩任助理國務卿

【華盛頓七日合衆國際社電】美國官方人士在本星期五晚說：美國總統尼克遜將會提名職業外交家葛瑞恩，出任處理遠東事務的助理國務卿。葛氏五十三歲，自一九六五年六月份起出任美國駐印尼大使至今。最近六週來，則被派往巴黎，參加巴黎和談的美國代表團，擔任觀察員。按：葛氏以前曾任美國駐香港總領事。

我國高級官員 責大馬財長 干預我內政

【台北八日路透社電】中華民國方面高級官員今日形容馬來西亞財政部長陳修信，要求解散僑務委員會之舉，是干涉中國內政行爲。他拒發表姓名的官方人士說，這位大馬閣員聲明，等如是「粗暴干涉中華民國的內政」。該方面人士說，僑務委員會負責處理世界各地華僑社會中的事務，而非單以大馬境內的華僑爲然。

希臘女星梅歌麗事件 義工人罷工支持 與警察發生衝突

【義大利熱那亞八日合衆國際社電】當示企圖傷害希臘籍女影星梅歌麗的炸彈事件於星期六日引起罷工時，警察與示威者發生衝突。

當示威者用木棒和石塊投擊在新法西斯主義的「義大利社會運動」總部守衛的警察時，打鬥便告發生。

初步報導說，有四名警察在這次打鬥中被刺傷和擊傷。

約有一萬名碼頭工人，於星期六日罷工，以表示支持梅歌麗的打倒希臘軍人政府運動。

日本銀行界高級人士
認爲法郎可能貶值
瑞士銀行家要求提高黃金官價

【東京八日合衆國際社電】日本銀行界高級人士今天對巴黎黃金價上漲表示不安，認爲法郎可能貶值。這些人士包括日本銀行和東京銀行的官員在內，他們說，若法國當局不立即採取有效措施，法郎有貶值的危險。他們說，在未來數日爲關鍵時期，世界有兩國家可能要採取行動，以阻止國際金融投機。

【巴塞爾七日路透社電】瑞士三大銀行之一的總裁今日號召黃金官價大量提高，俾作爲造成金融安定的重要分子。許維索利欲開銀行的許維兆在此間對該銀行的股東稱，祇有此種辦法能使黃金再度有作爲最重要儲備財產的地位。

【日內瓦八日合衆國際社電】瑞士國際銀行家們於星期五說：世界貨幣局勢由於法國法郎受到壓力之故，但是緊張，但是他們並不認爲一次貨幣危機，可能在此個時期發生。那些銀行家說：法國將可提取由最富庶的「十國集團」在去秋危機期間所供給的二十億美元。他們並說：法國在三月初以前並未有提取此筆金錢。法郎也不是一如去秋的情形流出法國外面，那是由於法國施行嚴格的外匯管制故也。

美傘兵將自加州空運至南韓演習

（可能是下星期二）才宣佈即將採取的決定。

【漢城八日路透社電】美國傘兵將參加一項於下週在南韓舉行的重要空運演習，來使觀西方國家能够擔承它的條約承諾這事，增強信心。今演習總部的官員日把這項代號爲「焦點視網膜」的演習，描述爲歷史上最長的一次空運攻擊行動。

在這項定於三月十五日到三月二十日舉行的演習中，將約有二千五百多名美國陸軍傘兵，從北加里福尼亞州布拉斯堡，飛越八千五百多哩的長途，來空運到距離漢城西南約有四十多哩的一個地區內。

尼克遜週二宣佈 是否建反飛彈網

【佛羅里達州基斯開角九日合衆國際社電】美國總統尼克遜將就是否以巨額款項，設立反飛彈網的問題作一決定。若干跡象顯示，主張美國設立「哨兵」式反飛彈網的計劃，將會付諸執行。但是，尼克遜對記者說，他尚未作好決定，計劃到下週初

漁農處公告
爲被拘押犬隻事

茲下列犬隻被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘第一、二項之犬隻於一九六九年三月十日及第三項目之犬隻於一九六九年三月十一日正午十二時仍未獲申請認回，將予以毀滅，此告。

項目	犬隻	犬隻詳情 性別顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
一	香種	雄 白	L68	68598	尖沙咀區 3.3.69	馬頭角狗房
二	中國種	雄 黑	E68	65115	何文田區 3.3.69	馬頭角狗房
三	中國種	雌 棕	A69	70615	橫頭磡區 4.3.69	馬頭角狗房

漁農處處長 李國士

刊登本報廣告 請電七三零七零八洽

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二三八〇（2380）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六九年三月七日

離職啓事

本電器行職員陳孔昭及盧衍冠君已於本月七日離開本行另謀高就，以後陳及盧君在外一切行動與本行無涉，特此聲明。

德仁電器行東主 孫德仁謹啓
九龍荔枝角道103號德仁大廈地下

風濕 [illegible] 梁達衡

校址：九龍彌敦道22至26號近青山道仙樂戲院 [illegible] 電話 大一864989或 大一7891 [illegible] 歡迎各界人仕到校參觀指導。

耳聾機 電話機 [illegible]

香港中文大學教育學院招收新生

本學院招收一九六九年至七〇年度新生，即日起接受申請。申請人須具有認可大學之學位。修業期限爲一年，期滿考試及格，由本大學授給教育文憑。

凡有志矯修者，可於每日辦公時間內，前來本院辦事處（九龍彌敦道六〇一號A彌敦銀行大廈三樓）索取入學申請表，並須於本年四月一日（星期二）以前填妥繳還，逾期概不受理。

香港中文大學 校務主任 胡熙德
一九六九年三月八日

通告

一、本會奉准註冊爲有限公司，經第一次註冊理事會議通過重新辦理舊會員轉會登記，由登報日起至三月卅日止。
二、擴大徵求新會員。
三、來信索取入會表者請附一毫郵票一枚寄交下列地址即可寄上。
A、九龍官塘物華街四十四號九樓C座　B、荃灣河背新村廿九號和源不銹廠　C、旺角洗衣街廿一號A二樓洗衣公寓　D、黃大仙新區第十一座 [illegible]
四、以前所發之會員証從一九六九年五月一日起一律作廢，除報請備案外特此申明。
五、寄交入會申請表者不論新舊會員請附寸半正面相片兩張，無相片者恕不受理。

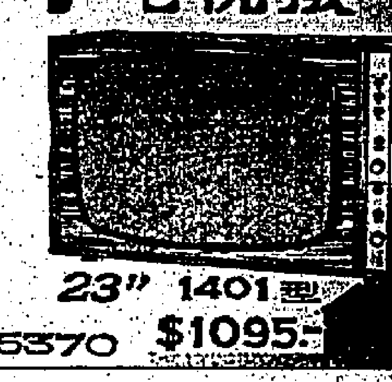
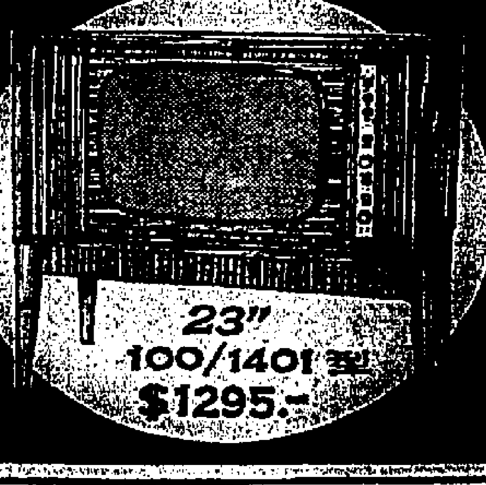
旅港湖南省同鄉會有限公司謹啟
一九六九年三月七日

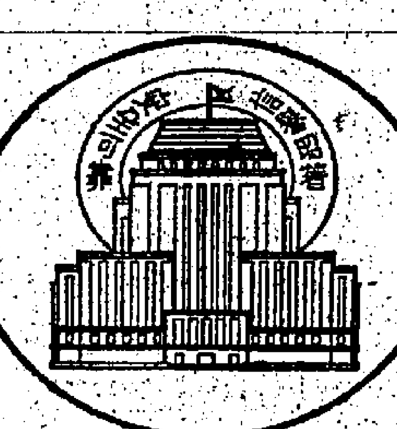
英皇御准 香港賽馬會

[illegible] 止在本會下開售票處，於所列時間內發售：
九龍彌敦道三八二號 由上午八時至下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭 由上午八時至下午八時
紅磡天星小輪碼頭 由上午八時至下午八時
北角英皇道二七四號 由上午八時至下午九時
干諾道中 [illegible] 由上午八時至下午九時
香港天星小輪碼頭 由上午八時至下午八時
[illegible] 公佈如上。

徵聘 [illegible]

誠徵服裝部主任 [illegible]



西德名廠 凱斯牌電視機
最新貢獻 優價推出
TRIUMPH
23" 1401型 $1095.-
23" 100/1401型 $1295.-
總代理：西德門洋行 香港砵甸乍街卅一號地下 電話：H-235370


香港上海滙豐銀行
大埔分行遷移地址
本行大埔分行定於
一九六九年三月十日起
由原址
廣福道廿一至廿三號
遷至新址
廣福道六十至六十二號
本行儲蓄及定期存款與
總行電腦直接聯繫使顧客
能獲得大埔區最佳的銀行服務
一九六〇年一月
首次在大埔設立分行
電話：新界 六六·二七七

舊衫有價
善與人同
用舊衫換新衫·值囬半價
做善事·輕而易舉
舊衫換新衫
祇需五折付值·任何舊衫不拘·任何牌子不論
舊衫代送慈善機構·嘉惠貧苦大眾
——限期兩週·請行快的——
第八門市部(臨時銷貨場)
地址：九龍油麻地彌敦道330-332號
1. 香港中區德輔道中51號
2. 香港中區德輔道中57號
3. 香港中區德輔道中142號
4. 香港銅鑼灣軒尼詩道529號
5. 九龍旺角彌敦道624A至626號
6. 九龍旺角彌敦道580號C
7. 九龍旺角彌敦道724至726號
伊人

整條運河發生砲戰
西奈區空中交火
雙方均聲稱擊落對方飛機一架

【特拉維八日美聯社電】以色列軍事當局在此間宣佈：以色列和埃及雙方，今天在蘇彝士運河全線發生砲戰。以色列軍方發言人說：「埃及方面在格林威治時間今天下午三時廿分首先開砲，北迄東坎他拉，南至蘇彝士港都是砲聲隆隆。我方還擊，截至作此宣佈之時（格林威治時間今天下午四時廿五分），砲戰仍在繼續進行。」

【特拉維八日美聯社電】以色列與埃及的噴射機，於星期六日在西奈沙漠上空發生空戰，雙方都聲稱，擊落了一架對方飛機。一位以色列軍事發言人說，共有四架埃及的「米格」式飛機，進入以色列苦湖區域附近的領空，它們立即遭受以國飛機的截擊。該發言人說，有一架埃及「米格」式飛機被擊落，該機機師雖已受傷，但仍能安全跳傘降落。該發言人說，這名機師被以色列地面部隊俘虜，並被送往醫院，而全部以色列飛機都安全返防。一位埃及軍事發言人經由開羅電台發表聲明說，有一架「米格」式飛機被擊落，惟他說：一架以色列「幻象」式飛機，亦同時被擊落，並看見它撞毀在蘇彝士運河以東的沙漠之內。該埃及發言人聲稱，當這四架阿剌伯的噴射機，遭受八架以色列「幻象」式飛機攻擊時，它們正在進行一次「訓練」飛行的任務。

賴德偕惠勒將軍等
與西貢各領袖會談
檢討南越部隊狀況

【西貢八日美聯社電】美國國防部長賴德於星期六日說，他曾與南越政府各領袖，舉行了「很有價值」的磋商，其中最重要的一項主題，為討論南越部隊的狀況。

賴德曾花了約五個多鐘頭，來與陳文香總理、阮文紹總統、阮高祺副總統和其他南越政府的高級領袖，進行透徹的磋商。

賴德在返抵美國大使館時，曾接受新聞記者的詢問，他曾被問及：是否曾討論到「加速使南越人民負起比他較多軍事責任這個步驟的方法」，賴德回答說：「當然，我們曾經討論到南越部隊的狀況」。惟他拒絕透露在討論中，曾獲致甚麼結果。

賴德將於今後兩日內，訪問駐南越境內各地的部隊司令和官兵，然後他將飛返華盛頓，來向尼克遜總統，報告此行經過。

【西貢七日法新社電】美國國防部長賴德今日在南越「鷹派」要求採取「堅決」還擊共黨新攻勢的壓力中，與美國軍事領袖說日會談。

另一方面，今日阮高祺從巴黎回來，引起謠言，謂巴黎和談上的美國和西貢代表團，因採取「適當措施」對付河內事宜而至發生劇烈意見不和。據說，阮高祺是主張立刻恢復轟炸北越的。

南越的軍事形勢是賴德今日討論的要目。一般預料他返回華盛頓後，將就有關美軍反擊行動事，提出意見。

北越重彈舊調
要美與越共談判
否則無和平可言

【巴黎八日合眾國際社電】北越官員於星期六日說，除非美國與越共「民族解放陣線」舉行直接談判，否則巴黎和談將不會在越南獲得和平。

這些官員說，到目前為止，華府不承認越共「民族解放陣線」為南越國內的主要反對黨代表這項決定，經妨礙了巴黎和談的一切進展。

北越官員把推翻由南越總統阮文紹，副總統阮高祺和總理陳文香所領導的西貢政府這項行動，描述為他們的首要目標。

【巴黎七日合眾國際社電】北越政權的發言人今天說：雖然美國可能採取報復行動，對北越恢復轟炸，越南共軍則將不予理會，繼續在南越境內從事襲擊。

日本鹿兒島附近
一個火山島爆發

【東京八日中央社專電】日本鹿兒島東部，今天已被五公里外的櫻島火山爆發出來的火山灰燼，薄薄地覆蓋了一層。櫻島火山於五日上午再度爆發灰色的烟柱，呼嘯沖向天空，高達一千七百公尺。這是這座一千一百十八公尺的火山，今年第二次冒烟，火山的烟，今天仍在留。

本月七日，美國總統尼克遜在華盛頓市巡視中央情報局後，正在該局外面伸出雙手，與兩旁的群眾握手。（美聯社無線電傳真）

比艦五艘駛入英港口
岸上所懸北約旗幟
被人換上女人內褲

【英格蘭樸里茅斯六日路透社電】五艘比利時掃雷艇在今天駛入樸里茅斯港內時，排除站在五艇甲板上的官兵，發現岸頭一根旗桿上被他們舉手致敬的，不是北大西洋公約組織的旗幟，而是一條女用短內褲。

此間英海軍指揮部內所組歡迎委員會中的英國軍官，立刻發現旗桿上掛的北約組織旗幟，竟已被人偷天換日，改掛了女用短內褲。

該指揮部內的一名士兵爬上旗桿，把女內褲扯下，被圖釘釘在旗桿上的一張字條，則揭破了這個啞謎。

字條是本地一間專科學校的學生寫的，要求用錢贖旗，把字條所開的款額如數捐入本地的一筆善款。

英國海軍方面迅速捐出兩鎊九先令六便士，得回所失的北約組織旗幟，立刻把旗子升上旗桿。

英國海軍的一名軍官說：這種玩笑，是難以向比利時人解釋的。

駐蘇京日記者
被認為中國人
遭示威者襲擊

【莫斯科八日路透社電】一名日本通訊記者今日駕車過莫斯科的反中共示威現場附近時，曾被蘇聯示威者投擲雪球和墨水瓶。

這名通訊員告訴路透社記者說：這些羣眾顯然誤認他是中國人，他要求不要發表他的姓名。

巴基斯坦工人罷工
喀拉蚩活動全停頓
反政府分子示威與警察起衝突

【喀剌蚩八日美聯社電】一次總罷工於星期六日使喀剌蚩陷於全面停頓，而若干示威者則與警察發生打鬥。

喀剌蚩和洛瓦平第兩地的學生和工人，聯結隊在市內遊蕩，向不響應罷工的車輛投擲石塊，因此公共汽車亦被迫停止行駛。

喀剌蚩警察使用警棍，來毆打一羣向不罷工公共汽車，出租汽車和機器人力車投擲石塊的暴徒，並同時拘捕了四名示威者。

各階層對目前爆發的罷工和勞工騷動都表示關注，同時預料阿猶布罕總統於星期一日在洛瓦平第邀集與反對黨領袖舉行圓桌會議時，將討論這個問題。

反對黨極有可能壓迫阿猶布罕總統，立即對工資問題和大多數學生所提出的改進教育設施要求予以讓步，來努力使巴基斯坦恢復平靜。

美軍運輸機一架
在台中基地墜毀

【台北八日中央社電】此間美國軍方今晚宣佈：美國空軍一架「C一三零」運輸機，在今晚九時至十一時之間，於抵達台灣台中公館機場時，在基地墜毀。這架運輸機，屬於美國三一七空運師七七六中隊三一四號隊，以台中公館為基地。美國軍方現已指派合格軍官組成委員會調查此一意外事件。

遠東英軍總司令
羅頓希爾抵星洲

【星加坡八日法新社電】海軍上將羅頓希爾爵士，今日抵達此間，出任英國駐遠東部隊總司令。羅頓希爾是繼賈菲將軍出任該職的。賈菲將軍在就任該職位兩年後，業於本週初離開此間。

西寧越共發動攻擊
終為美軍擊退
在寮國邊境破獲共軍大軍火庫

【西貢八日路透社電】一位美軍發言人報導，美軍空運騎兵部隊，今天當游擊隊對西寧省濃密叢林內的一處降落地區進行襲擊時，擊斃了一百五十四名越共。

該發言人說，游擊隊以迫擊炮和火箭射進當剛東北四哩（西貢西北約五十哩）的一處美軍空運騎兵師降落地帶時，發生的五小時戰鬥中，共有美軍十一人陣亡和三十人受傷。

共軍在發動炮轟之後，復從事一次地面攻擊，但被美軍的巨炮和武裝直昇機的炮火所擊退。

今天在共軍對南越各地的軍事設備，進行約五十次炮轟時，其中有一次使到平民十四人喪生和九人受傷。當時在距廣南省安和半哩的一個難民營，被一百五十枚迫擊炮砲彈所擊中。

美海軍陸戰隊在寮國邊境附近廣治省內發掘出一個彈藥匯藏所時，在接近它於過去兩星期內發現四百噸彈藥的地區，掘出十七噸彈藥。

美軍區型「B五二」型轟炸機，於昨天深夜和今天黎明，在南越境內執行了十次轟炸任務。該發言人說，三十噸炸彈的大部份，投落中部高原嵩嵩省內的北越和越共陣地。

一架美軍輕型「OH六」型偵察直昇機，於昨天在廣義北部的廣義市東南被擊落，機上有一人陣亡。該發言人說，上述事件使到美國自從一九六一年一月以來，在南越上空被擊落的直昇機數目，共達一千零十四架。

【西貢八日合眾國際社電】軍事發言人說，共軍已加強炮轟南越，星期五晚到星期六早上約五十個軍事基地與城市，均遭火箭與迫擊炮轟擊。發言人說，四個城市亦被轟擊。

【西貢八日美聯社電】共軍星期六再以火箭和迫擊炮轟炸美國和南越的軍事基地，並有數次發動地面攻擊。

但南越軍總部說，晚上只接到一次對一個城市的炮擊報導。有兩枚一零七公厘的火箭擊傷市中的警察。

此外，西貢西北十六哩的杜和也被迫擊炮轟，一名小孩被擊斃和兩個平民受傷。政府消息指出，共黨的襲擊目標，顯然是一個陸軍營地。

共黨夜間發動逾五十次炮轟，顯示近日來共黨活動的水平繼續穩步增加，較以往幾天每晚炮轟廿至三十次為高。

美軍司令部說，各軍基地與設備，傷亡輕微，但共軍在兩處地方隨著炮轟後，便發動地面進攻，直至早上，戰事繼續進行中。

遭攻擊的兩地均在柬埔寨邊界西寧省，其一是第一空降師的陣地。

社論

邊境火併已演成政治性攻擊
——中、俄共針鋒相對與北平的軍事外企圖

珍寶島事件發生後，一個星期的時間都已過去。就軍事的意義言，已算事過境遷，進入尾聲；但就政治的意義而論，卻正達高潮，特別是中共方面，對這事件毫不放鬆，向莫斯科展開又一次新的「宣傳追剿戰」。根據北平所宣佈的「憤怒抗議蘇修叛徒集團武裝挑釁的巨大浪潮」，連日來不斷從大城市向中小城市，廣大農村，邊疆展開」，「參加抗議集會和示威遊行的軍民，總數在一億五千萬人以上」。除了這樣大規模的抗議和遊行之外，中共宣傳機器復開足馬力，將「蘇修」斥為「新沙皇」，集中火力攻擊莫斯科，似有非「罵垮」蘇俄，不肯罷休之概。

莫斯科可能感於北平的宣傳攻勢太兇太猛，除了把珍寶島衝突始末正式發表外，並對中共發動的示威，還以顏色，驅使了十萬工人和學生，在莫斯科的中共「大使館」前，高喊「可恥的毛澤東集團」等口號，擊毀該館門窗。此外，蘇俄外交部發言人公開指摘中共，蓄意挑釁，而由受特別訓練的中共部隊擔任進攻。莫斯科的「新時代週刊」，則謂中共的挑釁，似有意與柏林新危機配合，利用「對外冒險」，轉移大陸人民對悲慘局勢的注意力。

中共與蘇俄這種針鋒相對的政治性瘋狂攻擊，過去已司空見慣，而且被人目為「狗咬狗」之類的醜態，不屑重視。此次的情形似稍與過去的不同，北平顯然是早有預謀，絕不能與偶發性的或周期性的對罵相提並論。我們雖無法肯定衝突是由中共軍隊先放第一槍，但中共決心利用這一事件，來製造新的反蘇氣氛和藉口，則無疑義。這因：

第一，自從尼克遜總統入主白宮後，北平逐漸發覺尼氏的「親蘇」傾向，不弱於其前任，此從北平自尼氏主政後所發表的評論，凡是提及尼氏的，必與「蘇修」相提並論，凡抨擊「蘇修」的，也把尼氏扯入漩渦。察其意圖，不外乎想醜化尼氏和「蘇修」，指他們「沆瀣一氣」或「朋比為奸」。這種作法的企圖有二：一是煽動美國國內一部分姑親的朝野人士，對尼氏展開倒肘運動，妄指他「增加中共的仇恨」，使尼氏有所顧慮；二是拆散美、蘇合作，使「冷戰」復活，由此而造成一種新的國際緊張局面，迫「蘇修」向北平投降，接受毛式的國際領導。中共「人民日報」和「解放軍報」於五天前所發表的「社論」，其中有一段寫道：「蘇修叛徒集團對我國的武裝挑釁，是在他們內外交困，走投無路的情況下，出於內政外交的需要，而採取的一種瘋狂的行動。他們這樣做，是企圖煽動反華情緒，來轉移蘇聯國內人民對其反動的資產階級的法西斯統治的日益不滿和反抗，同時以此討好美帝國主義，向新上台的尼克松（尼克遜）政府大獻殷勤，便於美蘇兩家進一步全球性的反革命交易。」這段文字，無異是自揭陰謀，暴露了中共為何對珍寶島事件如此「義憤填膺」。

第二，拆散美、蘇「聯盟」是中共對外的優先任務，對內呢？兩個棘手的問題，很可能也是目標。首一問題就我們上次在論及衝突事件時已予提出，那就是毛、林因要於召開「九全大會」，遭遇到出乎意料的障礙，致籌備工作無法順利進行。這是毛、林的咎由自取，犯了低估「敵人」的潛存實力，以為劉少奇等已名存實亡，毫無反抗之力，但一經着手籌開「九全大會」，卻發現「階級敵人無處不在」。另一問題則外界似未注視及之，這是共軍內部的分裂，可能發現到難以彌補的危險點。分裂存在於高級將領，中級官佐和普通士兵之間。派系主義、地方主義和山頭思想互相沖激下，明爭暗鬥，不可收拾。上述兩項問題，其比重和性質，與拆散美、蘇合作，不相軒輊。毛如不能遏阻，則不但「文化革命」所換回來的血汗成果，勢將付諸東流，而且對他今後的統治地位，也必發生「動搖」危險。利用衝突事件而「提高」共軍戰志，造成「槍口對外」的心理，未始不是突破難關之術。用邪惡方式解決政治危機，向來是獨裁者的「拿手好戲」。

迄今為止，北平與莫斯科俱為衝突事件而在作宣傳戰之中，互相攻訐，何時休止，可能要等待一個時期，視於雙方的以牙還牙作法，大家都在力爭上風。不論誰在最後佔優勢，其結果無疑會使中共與蘇俄的裂痕愈深愈濶，而共黨集團的分裂，則可能由此而更見複雜與尖銳。未來的形勢，可能除了親中共和親蘇俄之外，若干共黨政權將各結陣營，自奔前程。國際共黨的最後分崩離析，那時就將出現。這是人類文明發展的必然趨勢，說明共產思想或經過不同修改的共產思想，俱無法為人類所能接受，其終為歷史所淘汰，原不足奇。

香港 今天大舞台 五場放映 黑吃黑 張大聚 名片 急先鋒 奪命鎗
東城 十二點半 羅拔賴恩主演 坦克大決戰 特藝七彩 BATTLE OF THE BULGE 票價六毫、一元、一元五角 明早 紅粉兵團
本報刊登廣告者：請撥電話七三零七七零八接洽
永華 今天盛大獻映 派拉蒙彩色巨片 賭徒龍虎鬥 七彩闊銀幕 LEE MARVIN POINT BLANK
大瘋俠 血戰沖繩島 大偵探 女賊金燕子 花樣年華 雌雄狂龍
新都 麗都 仙樂 民樂 今天五場 越映越旺 甄珍 王戎 武家麒主演 新娘 觀眾熱烈捧場 影評一致讚好
九龍城 國際 今天選映 邵氏公司武俠打鬥七彩巨片 「怪俠」 舒佩佩 秦萍 宗華 迅主演 今日十點半早場映長篇卡通 小貓歷險記
真光 江山美人 審死官 花木蘭
荔園 週日春遊 荔園好 闔府光臨 敬請早 挑女婿 魔鬼的愛情 世界魔術團 女子歌壇 魯迪先生
啟德遊樂場 今天五場 英雄 重英雄 愛的世界 大開殺戒 連環槍 新世界 華樂 無敵女殺手 醉俠戰羣雄 金箭銀龍 奇兵突擊戰
碧海艷屍 法蘭仙納杜拉 歌蓮惠珠 主演 霍士香艷七彩巨片 注意獻映戲院日期
皇都 今天 辛康納利 碧姬芭鐸 特藝七彩 SHALAKO
英京 英華 飛天貓 紅葉戀 碧血紅沙 火海生死戰 小武士
今天盛大獻映 今天八院映 呂奇 萬紫千紅總是春，遊春好去處
邵氏旗下 今日獻映 王羽 打得火爆 生猛 不愧片王
紐約 大世界 今天五場
皇都 下期獻映 亞倫雅堅 全部七彩
金門 假日 請早

太陽神九號太空船 子母船會合成功
改變軌道拍攝地球照片

【德州豪斯頓太空探測操縱中心八日合衆國際社電】美國所謂「太陽神九號」太空船中的太空人，在作有史以來的第一次模擬登月試驗獲致圓滿結果之後，於今天轉而拍攝照片，進行一種比送人登月更能滿足一般大衆的實驗。美國太空人麥迪維、史威可和史葛特三人之後證明，美國的人和機器經已準備就緒，可在今夏登陸月球。麥迪維、史葛特和史威可將在今天發動「太陽神九號」太空船的指揮船上的主要引擎，把該指揮船環繞地球飛行的軌道降低，縮爲跟地面相距一百五十五英里。據悉，這將是他們三人按照計劃在下星期四降落大西洋前，改變環繞地球飛行軌道的傾斜第二次。麥迪維、史葛特和史威可三人，在環繞地球飛行十天中餘下的後五天內，將從事有關科學的操作，並擬進行休息，準備返回地球。上述科學操作，包括從事一種以前未曾作過的實驗，藉以找出：在地球上空拍照，可就地面農作物到森林的狀況得到甚麼結論。他們將在「太陽神九號」太空船的指揮船上的一個窗口，擺放一具含多鏡頭的攝影機（實則是由四具裝有不同濾色鏡的攝影機合成），把鏡頭對準地面拍照。

【德州．豪斯頓太空探測控制中心七日路透社電】「太陽神九號」的月球登陸船，今日與其母船成功地聯結，結束了六小時危險的分離飛行，并爲今夏可能進行的月球登陸鋪路。今天的演習對人類登陸月球十分重要，在演習期間，太空人麥迪維及史威可乘着月球登陸船在距離母船最遠一百海里處飛行。如果結合失敗，那麼他們將被困在太空永遠不能返地球。

今天的試驗的唯一麻煩，是史葛特在放出辨別使兩船在太空中一起飛行的繩索時所發生的少許困難，但他們三人還是很輕鬆，并隔着兩船互相開玩笑。麥迪維及史威可在飛離母船時稱，船身因引擎之發動而震盪，但後來沒有進一步麻煩發生。月球登陸船先是飛至距太空船最遠四十五哩的軌道，後來又進入一個較高十一哩的軌道。兩船的太空人說，他們可在距離四十九哩時透過飛艇船的窗口看見對方的船。

【德州豪斯頓太空控制中心七日路透社電】「太陽神九號」太空船，今日發射它的主要降落引擎，使它脫開離開指揮船九十五哩的軌程。

希油輪一名香港海員 拒絕往中共區 已在雪梨離船
我領事館協助其經台北返港

【雪梨七日中央社專電】希臘油輪「索奧洛哥斯」號上的中國船員李廣倫，拒絕隨該輪服務，並要求中華民國總領事楊卓勳，協助他取道台北返回香港。李廣倫現年二十八歲，廣東人，旅居香港，爲「索奧洛哥斯」號油輪僱用，簽有兩年合約，他於二月五日從香港飛往橫濱上船，發現這艘油輪正準備駛往中國大陸，他告訴船長沙瑞里斯說，他於若干年前從中國大陸逃出，如果他在中共區港口被捕，將遭到嚴重的迫害，甚至可能被處死刑。他要求調往另一艘船，但未獲接受。「索奧洛哥斯」號於三月五日從橫濱抵達雪梨，李廣倫再度要求離船，經中華民國領事館幾經交涉談判後，終於爲船長沙瑞里斯接受，李廣倫正在此間等待前往台北的入境證。

日首相佐藤在參院稱 擬與北平建密切關係
但表示目前希望渺茫

【東京八日合衆國際社電】日本首相佐藤榮作於星期六日說：日本將與北平政權建立更密切的關係，但他預料兩國間的關係即時將無轉變。

佐藤在參議院預算委員會議席上發表演說時稱：他相信中共是了解日本希望與他們舉行會議，來討論雙方更密切關係的。

佐藤說：「但雙方間關係在目前有任何轉變的希望，是很渺茫。」但他說，他希望能够擴展與中共的貿易和逐步解決兩國間的一切其他懸而未決的問題。

他又說：與中共訂立一項郵政協定是必要的。

開中東問題會議 四强仍未獲協議

【哥倫比亞八日合衆國際社電】英國駐聯合國一位高級外交官說，尼克遜總統對召開四强中東會談，雖表樂觀，但有關國家對在不久將來舉行會議一事的意見仍未得一致。美駐聯合國代表團高級顧問沙格星期四晚在此間發表演說時稱：「迄今爲止我們的變遷討論，似乎仍未達成召開四强會議的協議。」

我國在星加坡 設商務代表團

【台北八日中央社電】中華民國政府已決定，設置駐星加坡共和國商務代表團，並調任駐泰大使館公使衛參卓毅俊爲代表。中，星兩國間沒有外交關係，這個商務代表團除促進兩國商務關係外，並將兼辦領事業務。駐星加坡商務代表團，是由一位代表和五位團員組成。

陳香梅認美政府在目前 不致採重歐輕亞政策

本報駐台記者葉雲文

陳香梅女士

【本報台北通訊】已故美國陳納德將軍之夫人陳香梅女士，於去月廿八日由美抵台作爲期四日的探親後，已於四日晨離台赴尼泊爾繼續她的東南亞各國的訪問。

陳香梅女士在台的四日中，酬酢十分忙碌，雖然她再三申明此次來台僅是私人旅行及探親，但她過去每年都前往各亞洲國家旅行一次，返回美國後，都被邀請出席國會的一個委員會議作報告，或出席許多重要政治集會來看，似乎並非完全那麼單純，尤其是今年美國尼克遜總統競選成功後，陳納德夫人更爲各方所矚目，因爲她曾經是尼克遜總統助選運動的重要人物。

她曾爲尼克遜籌募了廿五萬美元的競選費用，並未要求和得到任何報酬，據她自己表示，她雖熱愛政治和愛談論政治問題，也樂意從事共和黨的政黨活動，但無意做公職或競選民意代表。

陳香梅女士在來台前剛結束日本和韓國的訪問，下一站是尼泊爾和南越，向無計劃去香港。

她認爲美國新政府面臨的問題雖多，但並未忽視亞洲，現在尚不至於採取「重歐輕亞」政策，至於結束越戰那是美國民意所繫，也是美國政府努力的目標，從事談判也是以實力爲後盾，並非以屈辱的姿態去進行談判。

陳香梅女士出生於北平，當她大學畢業，抗戰勝利前，在昆明任新聞記者時，認識陳納德將軍，他們雖然年齡相隔懸殊，但婚後情感甚篤，她所寫的一千個春天記述他們夫婦生活甚詳。陳納德將軍故世後，陳納德夫人並未因將軍故世而被淡忘，「陳香梅」三字更是名聞全國，在美國華盛頓也無人不知，不但交遊廣闊，並號稱富婆。據說，她充當飛虎航空公司國際事務部副總裁，得到一筆優厚薪金。飛虎航空公司專門運貨來往遠東，是由二次大戰時期屬於她的亡夫的飛虎隊員組織的。除此之外，她到各種社團和學術機構講演，又替許多刊物撰稿，所得的酬金也是很高的。然而最大的一筆財富是她亡夫陳納德將軍留給她的遺產（卅萬美元），她把這筆錢作極巧妙的投資，所以她現在確實成爲百萬富婆了。據「華盛頓郵報」的報導，陳納德夫人大可以取美斯達夫人的地位而代之，成爲尼克遜政府時代最有名的派對主人（美斯達夫人在過去二十年來，曾爲幾個政府服務，以最精良和最豪華的宴會或派對來接待首都中最顯赫和最有勢力的人物）。由此可見她目前在美國朝野心目中的地位。據說，在華盛頓時常在她的寓所宴客，這寓所是她在一九六七年用十六萬八千美元購入的。

大概是由於陳香梅女士要旅行，交遊廣並活躍的關係，自陳納德將軍故世後，曾傳出她的羅曼史，據報紙報導說：陳納德將軍比她年長卅歲，當陳將軍於一九五八年去世後的一年，有人常見她跟科哥蘭在一起。科哥蘭現年六十八歲，是一位富有的律師，教她巧妙地運用她的錢財而使她成爲百萬富婆。現在英國報紙又報導說她跟威斯康辛州長諾里斯之間的「友誼」。諾里斯是一個六十歲離了婚的男子，報上並說陳納德夫人認爲他是一個很研究的男子。去年諾里斯再當選爲威斯康辛州長，陳納德夫人曾應邀參加他的州長就職典禮。而事實上去年八月共和黨在邁阿密召開全國代表大會時，便有人看見他們常在一起宛如一對蜜月夫婦。

此次陳香梅女士來台，記者問她和威斯康辛州長諾里斯間的「友誼」關係時，她以極不愉快的語氣否認說：那祇是沒有根據的「謠言」。（三月六日寄）

東德直昇機闖西德上空 英軍當局提出抗議
蘇與東德軍騷擾性演習已結束

【合衆國際社西德八日電】英國軍事當局，星期五爲一架共黨直升機於星期三在赫爾姆斯特附近闖入西德領空事，向蘇聯軍事當局致送「言辭强硬抗議」。這架或係是東德的直升機，於西德國會議員抵達西柏林後不久，便闖入西德領空，停留十一分鐘。

【莫斯科七日路透社電】「塔斯社」報導：在柏林進行了差不多一週的蘇聯和東德軍事演習，今日已告結束。此次演習是被視爲兩國對本週西德在西柏林競選總統一事的一部份對抗運動。「塔斯社」說：指揮演習的華沙公約軍統帥雅庫波夫斯基今晚離開東柏林，返回莫斯科。

西德國會調查報告 軍中親毛分子 從事破壞活動

【波昂七日合衆國際社電】西德國會內處理武裝部隊問題的專員何根在本星期五報告：在一九六八年內，西德士兵依照毛澤東「指示」所作的破壞活動，曾經增至使人驚駭的程度。

何氏在一年一度向西德國會所作的報告中說：「我國軍中每天幾乎都有報告，謂螺釘有被旋鬆，馬達被弄壞，武器和種種配備的要件被毀，燃料被摻入污物和武器彈藥被竊之事。這類破壞勾當，不但引起物質損失（特別是軍械方面的損失），而且危及其他士兵的生命和健康。」在親毛分子從事破壞活動下，西德三軍中可能已有多少士兵喪生，何氏則未道及。

中共軍用電話遺留在中俄共衝突區　中俄共於一九六九年三月二日在中蘇邊界發生武裝衝突時，遺留在蘇俄領土內的一具中共軍用地電話。（本圖右方下角）（此圖片是由蘇俄官方通訊社「塔斯社」發出的。）（合衆國際社無線電傳眞）

西貢平民被共軍擊斃 死者家屬促復炸北越

【西貢八日法新社電】今天當西貢市民爲星期四日被共軍火箭擊斃的死者舉行出殯儀式時，死者的家屬都持著有要求恢復轟炸北越，來報復共軍以火箭襲擊西貢這殃的橫額。共有平民二十二人爲火箭所擊斃，大部份火箭都是落於人口稠密的碼頭區內。其他橫額則謂「野蠻共軍襲擊全無武裝的平民」。約有三千人參加上述儀式，包括衆議會議長和若干議員在內。

英航被印沒收黃金 獲印度關務署發還

【新德里八日路透社電】印度關務署撤銷令，把一九六七年九月間沒收的一批價值近五十萬鎊的黃金，交還英國海外航空公司。該署在昨日交與英航空公司的一項判決書中，亦下令釋放該運載這批黃金的「波音」式客機，並節還全部收取了的罰款。航空公司於去年六月間，偵知對這項沒收的命令，而提出上訴後，獲得這項新的判決，該批黃金，是在該「波音」式客機從倫敦飛往香港和東京時，在新德里作例常逗留完畢而離境後，因引擎發生故障，被迫折返新德里時被扣留的。

泰總理乃他隆 再受命組新閣

【曼谷八日路透社電】泰國國王蒲眉蓬經已再委乃他隆出任泰國總理之職。泰國國會於昨晚宣佈泰王的敕令說，泰王認爲乃他隆（從一九五三年起即擔任泰國總理）值得寄予信任，可再次以泰國的現內閣，祇執政至新總理委出之時爲止。一般人士預料，乃他隆會在下週組成新閣。

印尼兩週前地震 死亡人數達六百

【耶加達八日美聯社電】據星期六日抵達耶加達的消息披露：西里伯斯島兩星期前印尼發生猛烈地震之後，被地震損毀的地區內的死亡人數，共達六百人。位於孟加錫市以北約一百六十哩西里伯島西海岸上的馬棗地區，於地震時受到海嘯的襲擊。傳說大部份死者是被海浪所沖去的。該區內的碼頭大部份被毀，沿岸地區內的房屋及棚屋被毀。地震持續至星期五日爲止，每天平均有二十次地震發生。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

滇反毛共軍 佔領盈江縣

【台北八日中央社電】中共「反毛」有力消息方面，敵後消息說，南中國西部的「德宏傣族景頗族自治州」境內的反毛共軍，發動暴動，三千餘人佔領盈江縣，目前正向附近各縣擴張勢力。「德宏傣族景頗族自治州」管轄潞西、隴川、瑞麗、盈江、梁河五縣和畹町鎮。敵後消息說，駐在這個自治州的共軍，自「文化大革命」以來，即分裂爲反毛、擁毛兩派，爭長期武鬥不止。今年一月十四日盈江兩派共軍在盈江以西約二十公里的小平原，又發生大規模的衝突，都以重機槍、半自動步槍及手榴彈等武器反擊，雙方死傷四百餘人。由於反毛共軍勢力强大，旋即佔領盈江縣，並控制附近一帶的交通要道。消息來源方面沒有透露這個自治州境內反毛共軍的人數，僅指出佔領盈江縣的反毛共軍約三千餘名。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專題新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。卅分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告。十五分，每日公衆活動報告及特別報告長民一週。四十五分，青年出路介紹。三十分，英文教育性廣播。五十八分，中央市場蔬菜價格報導。【九時】國語、潮語新聞，天氣報告，特別報告。廿分，歌星選唱：方逸華之歌。卅分，中國名著「鏡花緣」。【十時】專曲「非夢奇緣」。音樂。五十八分，天氣報告。【十一時】專題新聞，轉播香港堅道浸信會主日崇拜。【十二時】專題新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告，續播點唱歌曲。【一時】時代曲。十五分，專題新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時代曲。三十分，專曲⊖批杷巷口故人來，⊜賣蝶記。【三時】粵語新聞，轉播專曲。五十八分，天氣報告，續播專曲。【四時十五分】轉播政府大球場甲組銀牌複賽「元朗對星島」。【五時四十五分】時代曲，天氣報告。五十五分，鮮魚批發市場報告。五十八分，天氣報告，特別報告。廿分，國語、潮語、客語新聞，特別報告。【六時】專題新聞，音樂小宗曲，節目。卅分，失明者園地。【七時】特別報告及新聞。十八分，天氣報告，民信先告。十五分，轉播倫敦粵語新聞。【八時】亞洲及本港新聞。卅分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，天氣報告。五十五分。【九時】續播倫敦專題新聞。五十九分，英文漁民天氣預告。【十時】專曲「結髮恩情深似海」。五分，趣劇「空空妙手」。【十一時】專曲⊖歌衫舞扇，⊜故國夢重歸。【十時】中國各地傳統音樂⊖馬車夫舞曲。卅分，藝術歌曲。五十五分，天氣報告及漁民天氣預告。【十一時】專題新聞。五十七分，天氣報告。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。三十分，過去十二小時著方新聞摘要，天氣預測。續播清晨音樂。【八時】新聞簡報，星期茶聚。【九時】新聞報告，天氣預測。【十時】天氣報告，歌曲介紹。【十一時】新聞簡報，報導東亞南各地天氣情況，續播歌曲介紹。十五分，祝壽祝婚。三十分，猜曲有獎，星期趣劇。【十二時】新聞簡報，港九時事，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲⊖知心話，⊜迷人的玫瑰。卅分，電影故事「香噴噴小姐」。【二時】新聞報告，天氣報告，時代曲⊖我心中有個你，⊜不知情郎在何方，⊜今宵多珍重，⊜歡迎好朋友，⊜白雪，⊜做一對夫妻，⊜相見不恨晚，⊜戀情。卅分，電影故事「小武士」。【三時】新聞簡報，專曲「賢良媳婦」。【四時】天氣報告。【五時】口琴講座，時代曲。三十分，兒童樂園。【六時】新聞簡報，港九時事。卅分，市民信箱。【七時】新聞簡報，天氣報告。三十分，時代曲⊖打是痛罵是愛，⊜秋夜感懷，⊜我愛你，⊜淚痕，⊜電話鈴，⊜愛情有問題，⊜真後悔，⊜我的娃娃，⊜神秘的愛情。【八時】新聞報告。十分，讀者文摘。卅分，歐西時代曲。【九時】新聞簡報，港九時事。卅分，天氣報告，時代曲。【十時】新聞簡報，時代曲⊖偷祭瀟湘館，⊜出塞。三十分，時代曲⊖不能再愛，⊜溫柔鄉，⊜找婆家，⊜希望在明天。【十一時】新聞簡報，天氣報告。十五分，流行歌曲話當年。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣預告。卅分，過去十二小時著方新聞摘要，天氣預測。時代曲。【八時】新聞報告。十五分，漁民天氣報告，音樂譜子⊖孔雀開屏，⊜寄生草，⊜鮮台秋思。卅分，天氣報告，祝壽。歐西時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，祝壽節目。十分，粵曲點唱。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，續播歐西流行曲點唱。三十分，歐西流行曲點唱。【一時】新聞報告，港九時事，天氣報告，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲⊖橫城鴦之別夫，⊜鴻雁傳書。卅分，升中信箱。【三時】新聞簡報，「寶運發」電影插曲。四十五分，跳舞粵曲「君子好逑」，天氣報告。【四時】粵語流行曲。三十分，今晚換狗消息，出籠狗比賽後入籠磅重。四十五分，轉播甲組銀牌複賽「元朗對星島」。【五時四十五分】時代曲⊖迷魂酒，⊜流星，⊜愛你愛你，⊜步步驚魂。【六時】新聞簡報，天氣報告，流行歌曲話當年。四十五分，歐西音樂。【七時】新聞簡報，時代曲⊖痴心愛你，⊜你再活一次，⊜情侶，⊜一吻一吻，⊜花香偶郎，⊜等待你回來，⊜要和你在一起，⊜懷念。卅分，粵曲「李後主之去國歸降」。【八時】報導賽狗結果，粵曲「海角紅樓」，由鄧碧雲、梅欣、盧少萍、小甘羅、譚慧等合演。【九時】天氣報告，續播粵劇。【十時五十五】天氣報告。【十一時】輕音樂。【十二時】天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專題新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語進階。卅分，時代曲。【八時】轉播港台專題新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，朝話「漫談和平」。三十分，粵曲點唱。【九時三十分】街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，專題流行曲。【十時】香港人「會做麼荒唐？」十五分，兒童廣播劇「忠孝之家」。四十分，廣播雜誌。【十二時】轉播港台專題新聞。十分，音樂重溫，銀台及中文電視節目報告，天氣報告。卅分，廣播劇「趣味初寄」。【一時十五分】專曲，中文電視節目報告。卅分，新聞趣談。【二時】專題新聞。五分，時代曲點唱。【三時】轉播港台專題新聞。五分，人海萬花筒「媽咪」。三十五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，尋人報告。五十分，金台節目報告。【三時】專曲。二十分，戲劇化中學文說「黃忌止平原君攻燕」。五十分，轉播甲組銀牌足球複賽「元朗對星島」（賽和加時廿分）。【五時四十五分】時代曲。【六時】學生常識問答競賽。【七時】賽狗預測。十分，轉播港台時事實錄，報告各場賽狗結果及預測。【八時】新聞報告，天氣及節目報告。【九時卅分】廣播雜誌，節目報告。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，轉播港台專題新聞。四十五分，音樂。五十八分，麗的呼聲夜總會。【十二時】音樂及流行曲，繼續報告各場賽狗結果及預測。卅分，完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。【八時卅分】天氣報告。京劇。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。四十五分，街市行情。十五分，空中雜誌，節目報告。卅分，社會服務。【十二時】轉播港台新聞。五分，潮曲。四十分，藝術歌曲，天氣及節目報告。卅分，時代曲。【一時】舞台實錄。【三時】越劇。卅分，潮音。【三時卅分】天氣及節目報告。【五時卅分】越劇。【六時】音樂。三十分，社會服務，節目報告。廿分，雜錦。四十五分，轉播港台新聞。卅分，時代曲。【七】京劇點唱。卅分，天氣及節目報告。十分，賽狗消息。【八時】新聞、天氣、體育及節目報告。廿分，國語短篇小說「無忌救妲」。【十時】上海評彈。【十一時】新聞、天氣、體育及節目報告。十五分，晉發夜話「地下的呻吟」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，兒童節目。卅分，健身操。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿五分，實業服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。【九時】播映潮劇。【十二時十五分】潮語片「崔鳴鳳響變姿」。（下午）【一時五十七分】英國足球賽。陳楚惠、方巧玉主演。【二時】節目簡報。【二時卅分】學以致用。【三時】神奇勇士片集「洗腦」。【三時廿分】五十分，健美體操。【四時】家庭烹飪。【四時廿分】快樂生辰。廿五分，新聞摘要。【五時】天羅地網片集「惡有惡報」。【六時卅分】實的音樂會。【七時】新聞及天氣報告。卅分，美國通訊。香港一週。廿分，競賽。【八時】豪華掘金比賽。【九時】專語片「女黑俠血戰黑龍潭」，食江、張清主演。四十五分，新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。

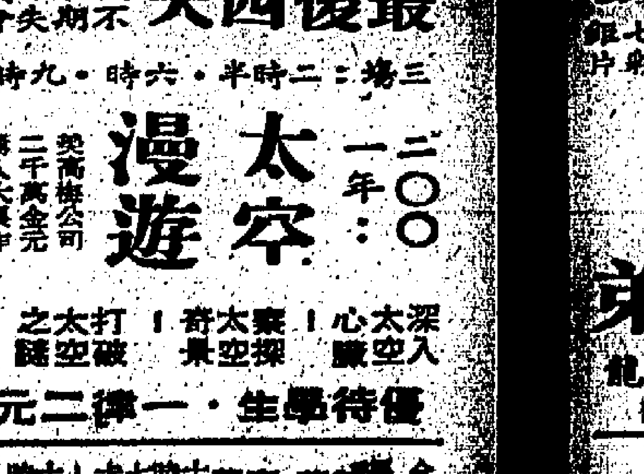
無線電視

（上午）【七時卅分】翡翠台：七彩「神行太保新傳」卡通片集。【八時】翡翠台：粵語片「狼女復仇記」，由羅艷卿、曹達華主演。【九時卅分】翡翠台：西片「夢斷情天」。（下午）【二時卅分】翡翠台：港聞一週。【三時】翡翠台：青年新知。三十分，翡翠台：七彩「反黑組」。【四時】翡翠台：粵語片「摩登大鈴鐺」，由鄧碧雲、林家聲、半日安主演。【四時】翡翠台：粵語片「斜兒驚魂」。三十分，明珠台：七彩「法器救座」。十五分，明珠台：摔角比賽。【五時卅分】翡翠台：世界盃足球賽「英國對西德」。【六時】翡翠台：綜藝示範。明珠台：體育世界。三十分，明珠台：「神行太保」片集「迷走新炸彈秘密」。【七時】明珠台：七彩和路迪士尼之「彩色世界」片集。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。明珠台：每週論壇。【八時】翡翠台：校際問答比賽。明珠台：七彩「今古奇觀」片集。三十分，新聞及天氣報導。【九時】翡翠台：西片「從心所願」。明珠台：劇「作冰人」。明珠台：最後天氣報導。卅五分，翡翠台：七彩「搶造醫生」片集。【十時五分】翡翠台：最後新聞報導。十五分，翡翠台：粵語片「親上加親」，由嘉玲、張英才主演。【十一時】明珠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台播映完畢。【十二時】翡翠台播映完畢。

樂東．宮樂．城東

今天四場續映　華納七彩又歌又舞巨片

注意時間 2.30 5.10 7.30 9.45　優待學生　不加價



佛烈雅士提　柏杜拉克　湯美史提路　聯合主演

欣賞本片．如處人間樂土．恍入桃源仙境

彩虹仙子

新華．豪華．金門

最後四天　決不展期勿失良機

三場：二時半．六時．九時

二〇〇一年：太空漫遊

米高梅公司三千萬金元巨大製作

深入太空心臟！探索太空奇景！打破太空之謎！

優待學生．一律二元

金門　今天　大軍閥　紫羅蘭　曾經

悲壯激昂　以血肉之軀與鐵甲搏鬥

肉搏坦克車

樂聲．新聲．金聲

今天週日請早

聯法公司發行　緊張刺激七彩鉅片

白列哈里士　伊蓮娜狄露　聯合主演

大劫案

今天五場　歐洲公司繁香七彩艷鉅片

賊兄弟

阿倫狄龍　領銜主演

新統．海運．國華

K-642050　K-678091　K-760087

假期請早　總統　海運　今天夜場　五日　國華最後明天　今天開

哥倫比亞片王　甸馬田　一王四后

風流特務勇破迷魂陣

威震四方

麗聲．皇后．皇都

皇都　獨家四場

野原鐵金剛

麗聲．皇后　五場　四場

THE DEVIL'S BRIGADE

魔鬼敢死隊

奇連伊活士

今天五場獻映

巴絲卡．柏蒂　米克．馬素

天生麗質

狂滿今天五場

合演　朗臣　士布　狄龍

港府決定一九七三年 收回木球場開作新公園

黃泥涌峽新闢廣大地盤供該會租用

【本報訊】一九七三年底或一九七四年初，本港中區將再有一處公園，可供居民遊憩。港島中區現已有一個頗受人歡迎之皇后像廣場。

政府經已決定，遮打道香港木球會之租批在一九七一年滿期後，即不再予續批，並將其遺址撥交市政局作為公用廣地使用。木球會已獲通知可批租黃泥涌峽一處新闢之地盤。該新地盤之面積約十四萬六千方呎，較目前之場地多了三千八百九十一方呎。如木球會接納此項建議，則該會可以獲准續留於遮打道現址，直至新場地可以使用為止。擴闊新地盤附近之黃泥涌峽道之工程，預料可於本年九月開始，所掘之泥土，則供作填築木球場址之用。

私人遊樂場地租批問題諮詢委員會之大部份委員會經建議，應於一九七一年重新給木球會一份十年期之租批，但如在此一新租批未滿期之前，另有地點可供木球會使用者，則可發出三年期之通知書，結束租批，另撥地點供木球會使用。該委員會之報告書係在一九六八年六月公佈者。

是項建議，已於最近由行政局加以考慮，該局亦獲了解，黃泥涌峽道之擴闊工程，將可使新場地供給木球會使用之日期，比該委員會所預期者為早。立法局財務委員會已批准撥款擴闊由大坑道起至黃泥涌峽止之一段黃泥涌道，及建築新木球場。道路工程費用約為二百萬元，其中五十萬元係開掘填地泥土之費用。木球場地面與地底排水工程另需十六萬元。

政府已提議，准備撥款四萬元與木球會作為新場地鋪砌草皮之費用，但以木球會繼續保養目前場地之草皮至租批滿期為條件。關於是項四萬元撥款問題，政府發言人解釋稱：「此項小惠，旨在緩和木球會須與其深有歷史關係之目前場地分手之失落情緒。木球會歷年來在場地上所化之精神與費用至多。」

預料填塞泥土及其他初步工程，一九七〇年九月可以完成，屆時即予木球會以三年期之通知，俾其於一九七三年遷出。

發言人宣佈：政府已經接納私人遊樂場地租批問題諮詢委員會之其他建議，其中包括對於在一九七一年及一九七二年即告滿期之現行遊樂場地租批，再行租批一期。皇家香港哥爾夫球會，將於一九七一年獲得一份十年期之遊樂場地租批，以代替深水灣哥爾夫球場目前之按年批租。

另有五家遊樂會，其遊樂場地租批非在一九七一及七二年滿期者，亦將給以適當期限之續批，使其與一九七一及七二年滿期之現有租批可以同時滿期。

諮詢委員會亦訂下新遊樂場地租批之撥給原則。發言人謂，對於經已接到之新遊樂場地租批申請，亦將按照此等原則而加以考慮。

港府擬辦公共援助計劃 需款二千萬元 援助貧苦市民

每月入息不足五十元者可申請

【本報訊】港府可能考慮成立一個需費二千萬元的「公共援助計劃」，協助本港貧民。該計劃準備協助任何平均每人每月入息少於五十元的家庭。

該計劃是由社會福利署長晏佐之提出的，目前已獲港督戴麟趾爵士的支持。它將是額外撥款方式，要求立法局通過。一俟通過，本年底將可實行。

目前，社會福利署歲出為二千萬元，計劃通過後，該署歲出將會是四千萬元，兩倍於現有預算。而現在用於公共援助的支出，將僅佔四百七十萬元。

社會福利署長晏佐之昨日証實其計劃，他並透露：港督將把該計劃交由立法局預算辦職中研究。

晏氏並稱：公共援助計劃實行後，並不表示港府再不考慮「社會安全制度」，而是公共援助應立即開始。

晏氏在擬定他的計劃之前，曾參考星加坡已實行的相同計劃。在星洲，公共援助經費佔政府全部歲出的百分之零點五，而本港只佔百分之零點二五左右，若新計劃實行後，本港的援助經費將會兩倍於星加坡。

晏佐之並已決定了援助對象，凡月入不超過五十元的市民，都有此資格。

在新計劃中，政府將代替所有志願人士的現金援助。晏氏說：任何作這方面貢獻人士，將他們的基金，轉移其他性質的援助去。

該計劃必須先經行政局在基本上通過，然後交由立法局發出一張支出票，才能向財政委員會索取經費。

韓國棉紡業代表團訪港

【本港訊】一個韓國棉紡業領袖所組成的訪問團，由「大韓紡織協會」在事前與香港棉紡業接洽就緒後，經於前日抵達本港，在留港期內，將與香港棉紡業同業公會商討雙方有關的問題。

該訪問團團員包括韓國京城、東一、全南、金星、大韓、國安等紗廠常務董事共九人。

本港棉紡業代表，昨晚在國賓酒店設宴款待該團，席間公會主席文致辭，對於韓國棉紡業在近年來發展迅速備致讚揚，並謂由於國際貿易政策近來在捲入政治漩渦，若干工業化國家在紡織上創立障碍，以致新興國家紡織品的輸出不能自由流通，他覺得這個遠東地區的紡織業可以考慮應否設立一個協商機構以研討有關共同利益的問題，這樣一個機構並可以作為交換消息的中心，及尋求適當的方法以避免凡是可以引起兩敗俱傷的無謂競爭。

訪問團李團長致詞答謝，說該團在明後日參觀若干棉工業工廠後，將於十一日離港。

名畫家葉因泉明日中午出殯

【本報訊】名畫家葉因泉先生，因病逝世，其家人經定明日正午十二時在九龍殯儀館大殮，一時出殯。葉因泉先生學貫中西，為廣東畫界開山祖師之一，歷任廣州香港多家報刊服務，逾四十年。所創半角漫畫，為四十年前粵港漫畫刊物之鼻祖。其夫人潘峭風女士，亦為畫壇名師，中外知名，滿門桃李，對葉先生不幸仙遊，友好聞訊，咸表哀悼。

高士打道一段路面將予擴闊

【本報訊】海旁道之建築工程，將進入一新階段，在下一期工程中，部份高士打道將予以擴闊，此為使中區與北角間車輛暢通之一部份道路計劃。

介於盧押道及杜老誌道間之一段高士打道，將擴闊至一百六十五尺左右，比現時之闊度增加一倍，該段道路將與正在興建中之道路計劃之各部連結。

新建之海旁道，將有三條行車線，每邊設一變程行車路，該路中心將保留十尺闊之地方，作為植樹木花草之用。

沿維多利亞公園北面邊界而建之一段海旁道，經已完成。堅拿道、菲林明道及軍器廠街等天橋之建造工程，亦正在順利進行中，該等天橋均為該項道路計劃之一部份。

龍總希望中電勿變相加價

理監事會議慶祝婦女節

【本報訊】九龍總商會理事長譚伯昌昨日在該會理監事聯席會議致詞，提出正告九龍中華電力公司不可跟隨香港電燈公司換作變相加價的改變收費辦法，不可使九龍工商界失望。該公司將來實施新的收費辦法，須獲得九龍工商界同意，才可宣佈實行。

該會昨日下午五時半在會所舉行理監事聯席會議，會後並舉行慶祝三八國際婦女節聯歡宴會。

理監事會議中決定：㈠於下月舉辦出生六個月至三歲兒童健康比賽，頒獎禮則在五月二日母親節日舉行。㈡組織第三屆校（中文小、英文中學及夜校）獎學基金小組委員會，積極展開獎學基金籌募工作。㈢組織編印卅週年紀念會刊小組，負責編印會刊。

該會又決定派出兩個代表團，分別參加下月二十日在台北舉行之亞洲商工會理事會議，及九月廿四日在澳洲舉行之第七屆世界華商貿易會議，前者並已推定副理事長馮鵬團長，後者團長人選未定，此外，該會五月間組一回國觀光團返台觀光。

會議完畢後，隨舉行慶祝國際三八婦女節聯歡宴會，席間由該會婦女部副主任張瑞頌及副理事長周貴分別致詞，闡述紀念國際婦女節意義，並呼籲政府照早日實現男女同工同酬。參加慶祝歡宴會有全體首長理監事及家屬等二百餘人。

張有興議員主張 不懂英語的人也能出任議員

【本報訊】市政局議員張有興定今晚八時，在香港電視廣播公司明珠台「每週論壇」節目中，討論市政局擴大選民範圍，及向英國借款擴建啟德機場等問題，請各界人士到時留意收看。

張有興議員認為：一九七一年香港可能分為十個選區，法律也許會修改，使不懂說英語的人也能出任市政局議員。

英國影星米高堅說 中國女子大多胸部平坦

【本報訊】英國電影男星米高堅，日前來港小住，他批評本港女性，有一副美麗臉龐，但胸部平坦。他說，他覺得本港女性多是胸部平坦，祇以義胸撐持挺起。他表示，這是否由於香港少女日常食物，影響其胸部造成發育不全，或者，她們在十餘歲時，欠缺運動。中國婦女是否以人奶餵其嬰兒，此必是一個問題。

米高堅一到香港後，即往灣仔流連，他說喜歡灣仔的原因，是它有蘇絲黃世界的風格。灣仔區有類于倫敦之蘇河區，所不同處蘇河區之女子多挺起胸膛，真材實料，但在灣仔區所見的多是裝胸作勢。但是，米高堅讚美中國菜式，香港之中國菜是全世界最美味的。

因天然及地理環境限制 飛機昇降不能更改方向

九龍城民政署月會民航官員解釋

【本報訊】自然因素如天氣、風向，對一般飛機之昇降均有所影響，飛機多向迎風起飛。現時在日間之昇降方向，是昇則向鯉魚門，降則須經九龍城上空，到港客機不可能改變方向從鯉魚門方面向機場降落，一則此方向之更改會導致飛機相撞之危險，二則，這方向之改變會令飛機之一昇一降之時間距離要延長，這是個技術性問題。因時間距離之延長，更會引致來港客機要在上空盤旋，以待下降，客機也因此而增加不必要之費用，或甚至因此而不經香港直飛另地，這不論在旅遊或航運對本港之商業皆有影響，以上是民航處機場管制站之張日光在九龍城民政署三月份月會中就改變飛機升降方向時所作解釋。

張氏補充說：目前民航處有條例規定，飛機在晚上九時至上午七時一段時間內，不准飛九龍城上空，特殊情形除外，如受天氣及風向之影響。

為使將來之波音（七四七）商用客機能降落啟德機場，民航處已計劃將跑道增長二千五百呎，不過此計劃仍待批准，至於該種大巨客機之聲浪問題，張氏相信與目前一般飛機所發之聲響相差不遠，為了使九龍城區社團領袖對啟德機場之情形有一個確之了解，張氏連日將邀請他們到機場作實地觀察。

最後張氏促請九龍城區之家長勸導子女切勿在天台放紙鳶，因紙鳶會令下降飛機發生危險。

席間有提議由民航處派員在區內街坊會，作宣傳運動，張氏答允將此提議轉告民航處。

會議中並討論以下各事項：

席上有提議九巴另增一新路線，以改善士瓜灣馬頭角道附近之交通擠塞情形。民政主任答稱：該處之阻塞乃由於附近展場運送貨物所致，但該展場不久將會他遷，到時情形相信會有改變，梁主任並答允將提議轉知九巴。

獅子山隧道內宜加強電子儀器管理來往車輛一事。據席上多位議席人士之報告，謂現時隧道已設有電眼，隧道內如有車輛抛錨，當即被發見，無所遁形。此外並有閉路電視管理九人之車，以通道之電訊，與電話打老道之車輛，交通燈，街坊會，並上各警署公眾大燈樓，時間條例，及促請政府早日建海心廟等問題。

英數援抵港研究 港大增加醫科學位

【本報訊】大學撥款委員會的一名委員，將於明日由英抵港，研究港大可否增設醫科學位。他將考慮是否可以把醫科學位，由現有的每年一百二十名，增至一百五十名。

據該委員會秘書比利說：雅諾斯將在本港作兩星期逗留。他除研究增加學位外，並安排於明年在港大增加十五名醫學學位。雅諾斯教授是伯明罕大學沙伯白女皇醫院的醫藥教授。

一九七一年增加八名，一九七二年增加三名。

利達電子儀器預展 酒會招待港工商界

【本報訊】日本利達電子廠及其本港總代理大利電器行，為介紹公司最新產品，特在大會堂低座展覽廳舉行展覽，由昨起一連兩天，由上午十時至下午六時，並有各類儀器示範，歡迎各界人仕參觀。日本利達電子廠社長大松榮率領代表團員計有內田叡、沼舍孝、鳥居宗雄、鈴木孝友、佐藤光男、竹村中夫、相沢正等於昨在場招待本港工商界及電器業人仕逾四百餘人，並對利達電子廠之製品，極為推許。

兩廠棚被焚燬 邵氏損失頗重

戲服道具均成灰燼

【本報訊】邵氏片場兩座巨型廠棚，前晚夜燃燒達兩小時，幸無人受傷，雖然並無貴重物資，但損失時間空間較金錢更為重要。截至發稿時止，仍無法估計所蒙受損失的數字。

邵氏影城內，除新公大廈、演員宿舍大廈及其他若干建築物外，還有影棚十座，由一至六號影棚規模較小，連成一區，由第七號至十號則是四座大影棚，每座高五十餘尺，面積達五六千尺，通常「大」片多在此四棚中拍攝。

被火神吞噬的影棚是第七廠，起火燃燒前，該廠用以拍攝兩個「影后」凌波與李菁攜手合演的「三笑」新片。該廠隔鄰是八號廠，在開拍羅烈主演的「鐵手無情」，兩片均已開拍月餘，七日拍攝通宵戲後，八日晚上七時停工不拍夜班戲，準備九日晨才繼續拍攝。

七號廠在空無一人的情況中起火，當時是在七日夜間十一時五十分左右，一名姓沈的廠務員，發覺第七廠內突然冒起大量濃煙，遂即報警，當時影城各處人員紛紛前往協助搶救，但由於廠內全係乾燥的竹木道具，特別容易燃燒，瞬即猛烈燎原，消防人員將火勢撲滅時，已燒兩小時之久。

經過此場大火後，第七廠內全部道具均成灰燼，天面工字形鐵架亦變形，至其正原因，有關方面正調查中。

又一隔牆位在的八號廠，亦被燒至舞台倒下，牆亦呈裂痕，搖搖欲墜，第八廠半數波及，兩廠內附設的服裝及道具部所存放大批時裝、古裝服裝及其他道具，亦付之一炬。

又一村油蔴地部分樓宇停水

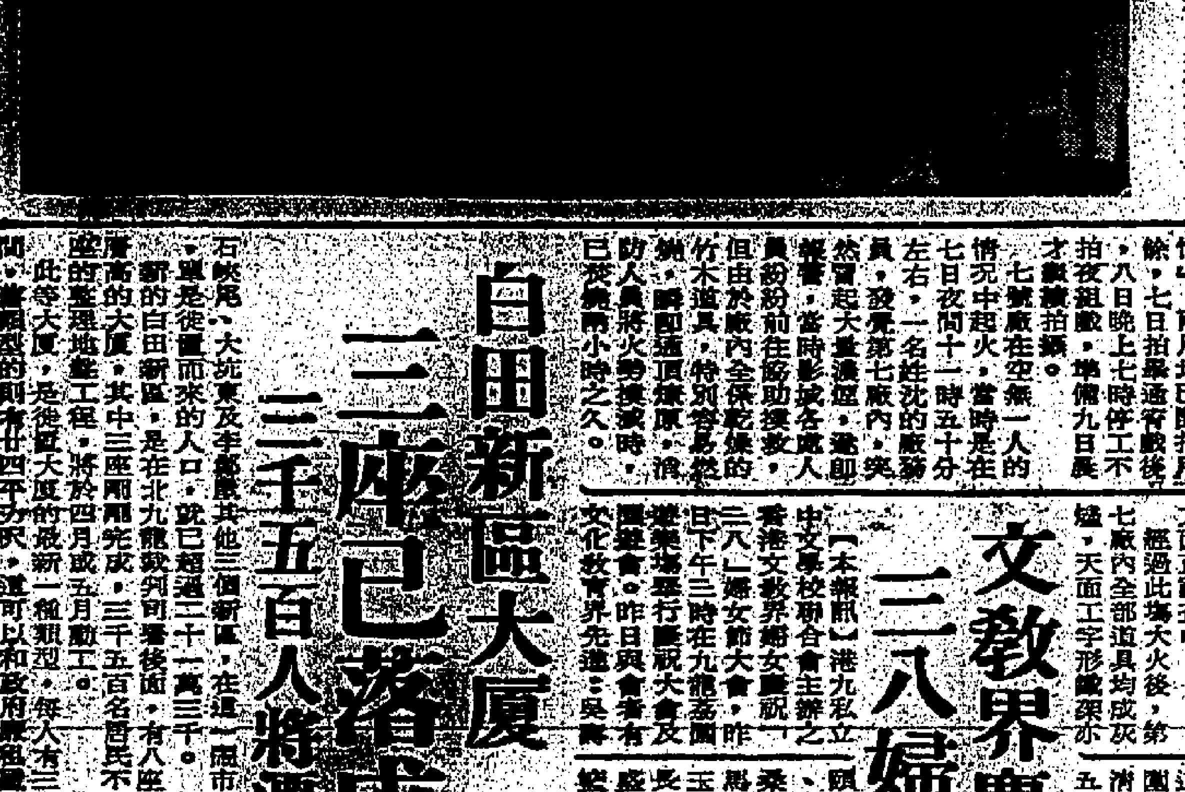
【本報訊】九龍又一村及油蔴地區部份樓宇，將分別於明日及後日暫停供水。

又一村玉蘭路及高槐路之樓宇，將由明日清晨零時起暫停供水四小時。

油蔴地甘肅街、廣東道、佐頓道及上海街範圍內之樓宇，則將由後日清晨一時起，暫停供水五小時。

珠海學生參觀本報

珠海書院中四男女學生四十五人，於昨日下午參觀本報，由本報職員帶領參觀各部門及詳細講解各部門工作情形，團員該校學生在本報門前留影。



白田新區大廈 三座已落成 三千五百人將遷入

【本報訊】深水埗正在興建四個新區，其它是白田新區，可容五萬七千人，連同石硤尾、大坑東及李鄭屋其他三個新區，單是徙置而來的人口，就已超過二十一萬三千。

新的白田新區，是在北九龍與何晉後面，有八座八層高的及九座十六層高的大廈，其中三座剛剛完成，三千五百名居民不久即可遷入。其餘各座的整理地盤工程，將於四月或五月動工。

此等大廈，是徙置大廈的最新一種類型，每人有三十五平方呎的居住空間，當顯著的則有廿四平方呎，這可以和政府廉租屋的居住空間相比擬。

文教界慶祝三八婦女節

【本報訊】港九私立中文學校聯合會主辦之香港文教界婦女慶祝「三八」婦女節大會，昨日下午三時在九龍孟園茶樓舉行慶祝大會及團聚會。昨日與會者有文化教育界先進：吳壽頤博士、何竣衡、陳家燦、唐盛虞、麥杰浩、林桑、陳繼煜、蕭鑑然、馬家寵、陳佩華、朱巧玉、古隆文等該會各校長逾千人，濟濟一堂，盛況空前，各方送來花籃，琳瑯滿目。下午三

美國大學同學會 定期週年餐舞會

【本報訊】美國大學同學會，定本月廿二日在希爾頓酒店與留英同學會合辦規模龐大的週年餐舞會。

美國大學同學會會長程超桐，於日前午餐會中介紹今年美國大學同學會名譽會長，現任美國駐港總領事馬田及中文大學校長李卓敏博士，與本年度該同學會各執行委員。圖為程氏以週年餐舞會事與馬田（左）及李博士（右）。

上水新春遊藝會昨天開幕，圖為警方在場內展出的小型交通事，任由小童走上去表演學手打手號，並由女警指導。

上水官民合辦新春遊藝大會

【本報訊】由上水區十七個政府機關、社團、地方人士聯合在上水公共運動場舉行的己酉年新春遊藝大會，昨午已經開幕，並由二十名男女學生一齊主持剪綵，是一項比較新鮮的儀式。

入場參觀的成年人與小童超過五千人，為上水區踏入雞年的首次熱鬧場面。

依照原定節目，首由上水消防區長陳洋、主任李國柱領導一批消防員表演追風的雲梯救人救火技術，跟着是兒童舞位遊戲，由各社團作出特藝佈置，吸引上水及附近青少年趨之若鶩，警方亦把交通安全示範的電動立體模型加入展覽，更有一座小型交通亭，專供小童登上去學習打手號，趣味盎智，熱而有之。今日節目，更有醒獅、祥麟及彩龍全日表演，還有化裝古人歌舞采道、南北獅會串表演等，另有摸彩、抽獎、話劇晚會，至常豐富，均由大會會長張人龍、主席團主席廖潤琛、上水服務處主任陳哲恩與當地各團體領袖熱烈招待。

並在環華酒家四樓設宴聯歡，筵開數十席，至夜一時。

亞洲[illegible]主席[illegible]

主持第四屆研討會

【本報訊】亞洲報業基金會主席李駿，昨日下午四時卅分，乘搭[illegible]班機由可倫坡飛抵香港，該會技術顧問麥慶[illegible]同行。

李氏此行係主持該會在港召開的第四屆董事會議及研討會，會議定本月十一日至十五日舉行，討論有關區內報業技術改進及援助問題。[illegible]

出席此項會議，[illegible]亞洲報業基金會[illegible]

週年大賽第一天 大熱門共跑出六場 兩場連贏派彩逾千

許業雄策騎勝[illegible]盃爆大冷門

【本報訊】週年大賽，昨為首天，於晴地中舉行，但因前數天下雨，跑道仍未乾爽，（按馬會原出場地為黏地），故各場跑來時間不快。

在上下午共賽十一場中，除爆出大小冷門三場外，大熱門跑勝利和取勝的凡六場，計為第一場邱達麟之我至助，第四場何國英之豪勇，第五場譚樂成之好膽，第六場郭子猷之麗來，第十一場吳庠如之東方之寶，第十場梅維堯之勝利山。

第二場二號搭九號及第九場四號搭八號連贏派彩，俱逾千元，而當日孖寶，即首場九號夾第二場九號，派彩亦逾千元。

公衆拥入場數字為一萬三千三百五十三名（按：去年為一萬九千名），會員場來賓席售出五千五百四十七枚，投注[illegible]

[illegible]

郭子猷以麗來奪華商會所盃

[illegible]

謝啟

先夫[illegible]天國
承親友惠臨弔唁致賻
其就醫期內枉駕探視或
賜函電慰問隆情厚誼
存歿均感併此鳴謝

昨日賽馬成績

第一場，新馬，路程六化郎四十碼。出馬十三四，時間一分十九秒又五份之一。分段時速：三秒四，廿七秒三，五一秒四，一分十九秒一（廿七秒二）。

第一勝五馬位，第三勝短馬頭。　位置彩

㊀我至助　邱達麟　五元四角
㊁國中寶　施露華　五元九角
㊂高山　鄭棣池　六元二角

獨贏彩：八元三角。
搖彩首名四九三號，六千四百零七元。
次名二八五二號，一千八百三十元。
三名一五三一號，九百一十五元。
入圍獎：四七九，四六四八，八一二九，六四，一九四八一七，一四〇四，二四三四，六〇九八，一九五一及五三九一（每派彩一百元）。

第二場，第七班，路程英里一七〇碼。出馬九四，時間一分零秒又五份之一。分段時速：十一秒，卅五秒二，一分零秒一（廿四秒四）。

第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。　位置彩

㊀乘勝　許業雄　卅五元九角
㊁萬年香　孫竹生　八元三角
㊂獲神　游定柱　七元八角

獨贏彩：二百八十九元四角。
連贏位：二號搭九號，派彩一千二百零三元。
孖寶：第一場九號夾第二場九號派彩一千零廿三元。
搖彩首名八一六六號，六千八百三十七元。
次名七九五四號，一千九百五十四元。
三名七二七號，九百七十七元。
入圍獎：三三七六，七四六六，九三七二，八七八，四三三九及一七八八（每派彩一百元）。

第三場，新馬，路程六化郎四十碼。出馬十四，時間一分十八秒又五份之四。分段時速：三秒四，廿七秒一，五二秒二，一分十八秒四（廿六秒二）。

第一勝半馬位，第二勝八馬位。　位置彩

㊀再一星灣　鄭棣池　六元七角
㊁黑天鵝　何華　五元九角
㊂遠遊　麥奕倫　五十四元三角

獨贏彩：十六元。
連贏位：三號搭十三號，派彩廿七元。
搖彩首名二一九號，六千七百二十五元。
次名七二九號，一千九百一十八元。
三名七一八七號，九百五十九元。
入圍獎：六三六四，四一四九，二九三四，六七五，三〇六，三五八六，一〇二一，三八一八，七四五七，〇九六及一一四（每派彩一百元）。

第四場，新馬，路程六化郎四十碼。出馬九四，時間一分十九秒又五份之三。分段時速：四秒一，廿七秒三，五二秒二，一分十九秒三（廿七秒一）。

第一勝三馬位，第二勝四馬位。　位置彩

㊀豪勇　何國英　七元八角
㊁全家歡　洪雯康　八元三角
㊂勝錦　鄭飛雲　十一元三角

獨贏彩：十元七角。
連贏位：二號搭四號，派彩一百零七元。
搖彩首名一六〇三號，七千零六十五元。
次名二八一七號，二千零一十八元。
三名五四五六號，一千零九元。
入圍獎：六三六九，八七九八，三五八九，二九四七，二三二〇及八九〇五（每派彩一百元）。

第五場，第七班，路程半英里一七〇碼。出馬十二，時間一分正。分段時速：十秒四，卅四秒四，一分正（廿五秒一）。

第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。　位置彩

㊀好膽　譚樂成　九元二角
㊁神采　盧宏洲　廿八元八角
㊂鐵寶郎　郭子猷　十五元六角

獨贏彩：廿元三角。
連贏位：三號搭十一號，六百六十一元一角。
搖彩首名九九六號，七千一百五十七元。
次名二〇一號，二千零二十五元。
三名六四二二號，一千零二十元。
入圍獎：三三七六，四二八九，六六一七，一八五九，七三〇七，四〇六八，四〇三，八〇三及八一六一（每派彩一百元）。

第六場，華商會所盃，第一班，路程一英里一七一碼。出馬九四，時間一分五十一秒又五份之三。分段時速：十秒，卅三秒，五八秒三，一分廿五秒一，一分五一秒三（廿六秒三）。

第一勝三馬位，第二勝四馬位。　位置彩

㊀麗來　郭子猷　六元九角
㊁必博　高立韋　九元九角
㊂毅橋　邱達麟　八元九角

獨贏彩：十五元九角。
連贏位：六號搭十號，派彩一百零一元。
搖彩首名四〇六一號，七千四百四十三元。
次名五〇五號，二千一百二十六元。
三名四二四九號，一千零六十三元。
入圍獎：七〇一五，二五四二，三六四三，六七五七，九一六一及八三七（每派彩一百元）。

第七場，第四班，路程一英里。出馬十一四，時間一分四十三秒正。分段時速：廿五秒，四九秒，一分一五秒，一分四三秒（廿七秒三）。

第一勝一馬位半，第二勝一馬位。　位置彩

㊀和味　吳庠如　十一元六角
㊁鐵金剛　鄭飛雲　十一元三角
㊂再勝　梁存垣　卅九元五角

獨贏彩：卅五元三角。
連贏位：六號搭十三號，派彩一百六十二元。
搖彩首名八四三六號，七千五百二十九元。
次名一〇〇九二號，二千一百五十一元。
三名三四九九號，一千零七十六元。
入圍獎：一九五一，五二〇六，九七七四，二〇，七六三四，一二九，七七五及一七二二二（每派彩一百元）。

第八場，西洋會所盃，第四班，路程一英里，出馬十四，時間一分四十三秒又五份之三。分段時速：廿五秒二，五三秒三，一分十七秒，一分四三秒三（廿六秒三）。

第一勝四份三馬位，第二勝六馬位。　位置彩

㊀力搏　麥奕倫　十一元三角
㊁一級河威　陳錦麟　七元七角
㊂美麗　李家驥　九元一角

獨贏彩：五十二元三角。
連贏位：十一號搭十三號，派彩一百九十五元。
搖彩首名六四八九號，七千五百九十九元。
次名二一五號，二千一百七十一元。
三名三四〇號，一千零八十六元。
入圍獎：七七八三，五三三四，一九五，六三二八，三八七九，二三八二，及四三三五（每派彩一百元）。

第九場，第七班，路程一英里一七一碼。出馬八四，時間一分五十七秒正。分段時速：十秒四，卅六秒一，一分零二秒二，一分廿八秒四（廿八秒一）。

第一勝一馬頭，第二勝四份三馬位。　位置彩

㊀金星　衛林士　卅三元一角
㊁東方勇士　林國樑　廿五元九角
㊂駿騎　施露華　十二元四角

獨贏彩：一百零八元二角。
連贏位：四號搭八號，派彩一千六百一十三元。
搖彩首名八〇一號，七千六百廿一元。
次名一〇三〇四號，二千一百七十八元。
三名二三六九號，一千零八十九元。
入圍獎：八〇九三，二二四〇，二二九六，七三九四，三七七，一〇九六，四四五九，六五四九二，九五八一及一〇三四四（每派彩一百元）。

第十場，第一班，路程一英里一七一碼。出馬十二，時間一分五十三秒正。分段時速：十秒四，卅六秒四，一分廿六秒四，一分五三秒四（廿六秒四）。

第一勝兩馬位，第二勝三馬位。　位置彩

㊀勝利山　梅維堯　九元八角
㊁鳳雪角　施露華　六元
㊂慈心　鄭棣池　七元四角

獨贏彩：九元一角。
連贏位：一號搭六號，派彩四十五元。
搖彩首名四七九號，七千八百七十九元。
次名二五四一號，二千二百五十一元。
三名五七三號，一千一百廿六元。
入圍獎：三五七六，二〇八及八一六八六（每派彩一百元）。

第十一場，第四班，路程一英里。出馬八四，時間一分四十四秒正。分段時速：廿五秒，四九秒三，一分一七秒二，一分四四秒（廿六秒二）。

第一勝三馬位，第二勝三馬位。　位置彩

㊀東方之寶　吳庠如　六元八角
㊁愉快　麥奕倫　七元四角
㊂寧靜　何華　八元九角

獨贏彩：十五元。
連贏位：八號搭九號，派彩七十九元。
搖彩首名一〇四九四號，八千四百九十五元。
次名一六九五號，二千四百廿七元。
三名五〇三號，一千二百一十四元。
入圍獎：二五九〇，三七八五，七九七，九八七三八六（每派彩一百元）。

混聲英文歌合唱挑戰賽 聖保羅男女校蟬聯冠軍

小學部取得合唱兩錦標

高級小提琴賽年僅十歲黃衛明壓倒群儕

【本報訊】歷屆音樂節最受歡迎的節目之一的混聲英文歌合唱挑戰賽，昨晚在大會堂音樂廳展開，結果，由聖保羅男女校奪得冠軍，是蟬聯的冠軍！

在整個來說，昨天竟日使本港學校音樂節充滿了歡愉的歌聲，港九約二百個學校合唱隊，分別在音樂廳、聖保祿女書院、依利沙伯中學三處參加演出，而各組所選歌曲，以輕盈、跳動着輕鬆愉快氣氛的為主，因此，評判員們也被天真活潑的孩子們的歌唱溶化了。

歌唱的項目，無論是高級的、小學一、二年級的，大致上都有很好的評價。聖保羅男女校小學下午校昨日連續取了兩項合唱的冠軍，八歲以下學童所唱「洗衣娘」，使評判員的精神飛到了德國去。他說：他們唱這首德國民歌，用了德國人唱民歌的動作，因此，使他在這歌聲裏嗅到了德國兒童氣味。該校小三至小四的合唱組，也獲得了冠軍，深受讚許。

八歲以下的歌劇，是昨日獲得最高榮譽的一組，評判納爾遜在發表評論時大讚「吾不如也」！嶺南小學獲得該組冠軍。

被譽得最有感情的合唱，是聖士提反女校小學，他們在十三歲以下合唱組中獲冠軍。

雖然幾天來本港英籍學生的個人英文朗誦，大多患了音尾不自然的毛病，但昨日的中一及中二英詩集體朗誦，却表現得十分超脫，評判高爾特斯評論說：在英倫本土，也不一定聽到這樣的英詩集體朗誦，美妙極了！這一組的冠軍得拔萃女校。

在個人項目方面，高級小提琴的冠軍，竟是年僅十歲的黃衛明。評判員對於他這小小年紀竟能奏出深奧的樂章，感到意外和驚奇！

第廿一屆校際音樂節第一個星期的賽事，於昨晚暫告一段落，今日休息一天，明天繼續分別在港九各賽場舉行。昨日各組評語及比賽情形（除中英文朗誦較深入的評語於明日刊出）如下：

評判員批評小學中文歌合唱

樂譜歌詞輕鬆愉快 唱出時却面帶愁容

農圃道官小上午班蟬聯冠軍

九龍區小一及小二中文歌合唱，由上兩屆冠軍農圃道官立小學上午班以九十一分蟬聯這區冠軍，亞軍由青山小學上午班以九十分，季軍由青山小學下午班以八十八分獲得。

評判威廉．立富樂博士於評判九龍區小一及小二中文歌合唱時說：唱歌時必須注意音調的高低，所以歌唱者必須留心聆聽鋼琴伴奏，以免走音，該組普遍錯誤是越唱越低。事實上，該兩首比賽歌「鞦千秋」與「布穀」，都是充滿清新氣氛的。樂譜上註明節奏要輕鬆，所以演唱時，表員的心感情應該與歌曲內容發生共鳴，感到輕鬆愉快，而露笑容，這樣，才能唱出歌曲中歡樂的韻味，但是有八隊演唱時情感的表現適與歌曲原意相反，表員面帶愁容，顯出心情低沉，使到原來甜味變了樣！

立富樂對冠軍農圃道官立小學上午班的評語：歌曲處理得好，音調準確，唱來富有感情，所以獲得九十一分。亞軍青山小學上午班，速度整齊，音色頗佳，演唱亦能充份表達出歌曲的情感，給予九十分。大致來說，各隊演出很好，成績亦令人感到滿意。

農圃道官立小學上午班此次衛冕成功，該隊員都感到萬分高興，據指揮廖孔芳老師說：此次該校能以九十一分獲得冠軍，應歸功於學生們本身對歌唱抱有極大興趣，除了上堂時練習外，在課餘時間亦肯花時間練習歌唱。

昨在聖保祿女書院進行的香港區小學三、四年級男女生合唱中文歌曲至中午一時方始完畢，評判員露亞爾覺士在評述這項比賽時說：「唱歌與其他樂器演奏不同，其他樂器可以控制其音量及旋律，但唱歌却是難予控制的，它是不能見到，也不能摸到，只有用聽覺去感覺，故此在唱歌時，必需事先試準音，同時更要在唱時聽準，要千萬小心，才能有好的效果」。他又說：「每一支歌是由二樣東西所造成，一是歌譜，另一則是歌詞，對於歌譜，演唱者必定要本準，同時發聲應該由丹田而起，不應該用喉音，因為用喉音，是缺乏共鳴感，而且唱出來的歌是生硬或尖銳，毫不圓滑的，人們聽起來，除了感到毛骨悚然外，別無其他。至於歌詞方面，演唱者必需首先了解它的含意，他所描述的是甚麼，然後再由聲音及表情表現出來，才能使人感動。」

「有一點應該向各位說的是，唱歡樂的歌，有如送給別人一個禮物，你應該盡量表現歡樂，微笑是有助於表情的轉達的，當然，如果唱一支哀愁的歌時，你又不能露出微笑了」。對於唱腔問題，他舉例說：「唱歌時所發出的歌聲，應該好像一艘船航行在海面上一樣，柔和的，舒暢的，和美的，這才能給予聽眾一個極佳的印象」。「另外一點，均要特別向指揮的老師聲講：指揮是合唱團的靈魂，合唱團的團員，每一個人都得聽從他的指揮，團裡的每一個團員的感情表現，都是依從着指揮，如果指揮者表現得愉快、輕鬆，則團員無疑的一定會跟隨着表現愉快與輕鬆，相反的，他們只好跟隨指揮表現哀愁、嚴肅，而在此地任指揮的老師，雖然他們的背向着我們，但我們亦可由學生們的表情看出，大部份的指揮都是有緊張的心理，這是可惜的。」

對於前三名的各校同學，他評述時說：「獲得第一名的聖保祿女校下午校的同學，他們的聲音甚具音樂感，是一隊極佳的小童合唱團，各人對歌詞的表達水準很好，演出可稱妙極，致於第二名及第三名，他們的聲線平均，非常之好，合作也很佳。」

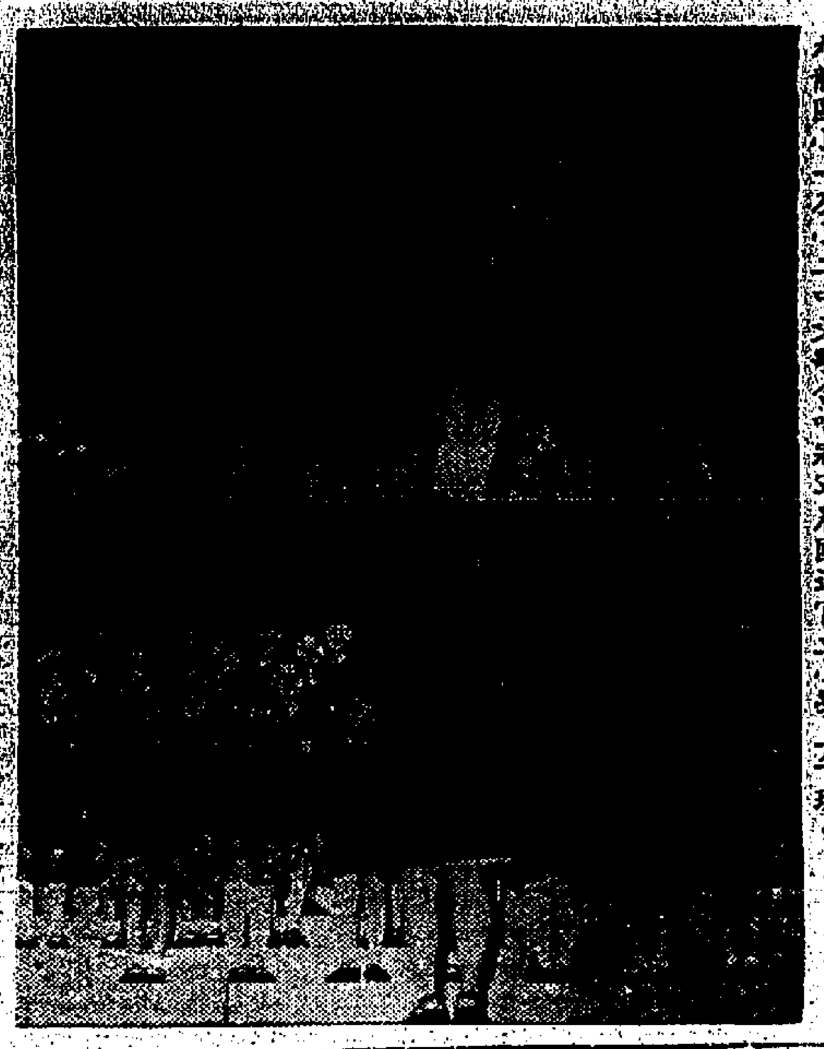
吹口琴要有良好伴奏 高級小提琴小童掄元

聖保祿女書院昨日下午，兩組精采的比賽就是深造組口琴與高級小提琴。評判員露亞爾覺士在評述深造組口琴獨奏時說：「這一組演出的同學，在各方面表現都很好，其中個有缺點就是伴奏不大如理想，假如在合作方面，能加強練習效果將會更佳」。對於獲得第一名的黃堅城同學，他說：「他的吹奏技巧非常之佳，旋律控制得很好，是值得稱讚的一位。至於亞軍謝俊思同學，他的節奏非常之好，但希望以後，在吹奏花音時，應該多加注意。」

露亞爾．覺士，對於獲得冠軍的同學極為欣賞，他特地做賞同學的伴奏，要他再吹一次，讓聽眾們欣賞他美妙的音韻。

高級小提琴獨奏，有多人參加，經過長時間的角逐後，由十歲的小童黃衛明獲得。評判員露亞爾覺士說：這是一首頗深奧的樂章，以一位年紀很小的同學竟然能有如此成績，真叫我驚奇，而能把這麼長的一首樂章，同時又能發揮樂章裏的內容，那是太不容易了。

他繼續說：「本來在這一組中，獲得第三名的劉嘉斌同學，是應該獲第一的，他的演奏非常之好，在節奏之間及旋律的控制，都有一定的水準，但可惜，他不知道是否過於緊張，而使最後一段彈錯了，所以非常的抱歉，我只能給他第三名八十五分。」



（上）初中一、二年級自選英詩集體朗誦亞軍英華書院。（下）圖為九龍區小一及小二中文歌合唱冠軍農圃道官立小學上午班。

唱遊咬字須清楚 合唱最忌太緊張

喜弗樂．納爾遜在大會堂音樂廳評判八歲以下兒童唱遊比賽時表示：他們都很聰明，秩序亦非常整齊，祇可惜太注意動作，而忽略唱歌的腔調與節拍，應該一方面唱出明朗清晰的字句，另一方面做出能表達歌詞中意思的動作，才是一個成功的演出。

納爾遜對獲得第一名的聖保羅男女中學附小下午班的演出表示極為欣賞，他們除了唱得好，表現得精彩外，更能模仿德國人唱民歌的動作，這是他成功因素，其中的一點，因為這首「洗衣娘」是德國兒童的歌曲，所以他們表演時能令我看到德國兒童的氣氛。而獲得第二及第三名兩隊的表演都很好，假如唱歌時的字句能清楚明朗就更好了。

港九區的女童軍的唱遊比賽完畢後，評判喜弗樂．納爾遜首先讚許這一批雄糾糾的幼童軍，佩服她們在表演時一點也不怕場，不怯場，但可惜的是差不多每一隊都沒有一個好的開始或者一個完滿的結束。他指出，一個成功的開始及一個感人的結束，對於整個演出是相當重要的，或者會因而使人忘記中間的缺點。有好幾隊在開始時顯得有點凌亂，另有好幾隊則當他們表演完了，我還以為他們還未表演完畢，這就是今日所有表演中最大的缺點了。

弗喜樂．納爾遜在評述十三歲以下兒童合唱比賽時表示：唱歌時欲希望成績理想，應事前培養感情及鬆弛神經，太緊張會得到相反效果。

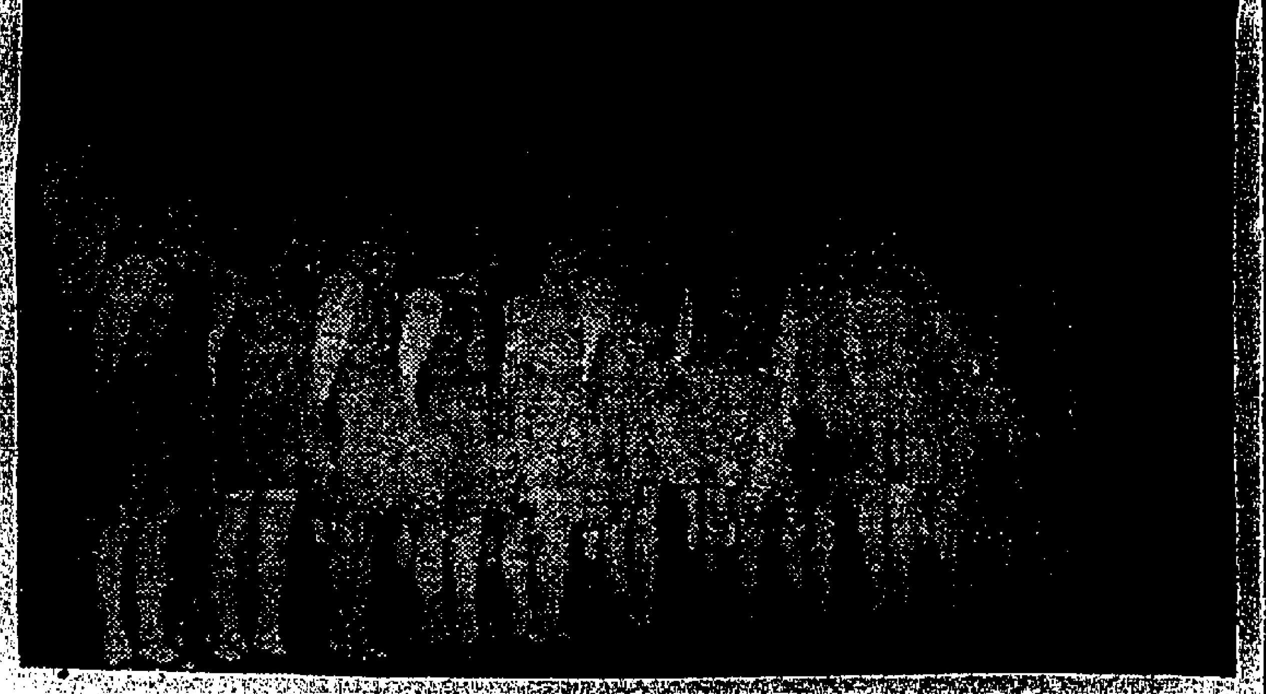
歌劇表演認眞 服裝佈景甚佳

喜弗樂．納爾遜評述八歲以下兒童的歌劇比賽時說：這批天真無邪的小童在台上表演得如此認真，真不相信他們的年齡是八歲，假如我上台表演，自己也不敢肯定會比他們好的！此外，他對他們的服裝及佈景，都很欣賞。納爾遜最後指出：如果一個歌劇表現得成功，就得靠整隊的每一員共同合作才可以，同時在表演時，要充份注意面部表情。

他很讚賞嶺南小學的演出，他批評整個演出都很戲劇化，歌曲亦唱得相當好，在其動作及表情中，可以表達出劇中意思，但惟一美中不足的，就是節奏似乎快了一些。他同時指出第二及第三名的演出也不錯，可惜未有在唱歌方面下多點苦功，字句稍為含糊和太快，假如多加改善，成績當會更理想。

參加十三歲以下兒童歌劇比賽者，祇有九龍新法書院一組，納爾遜說：雖然沒有其他隊伍與他競爭，但他們的演出，已經很合他意，不論佈景、服飾、動作，都是那麼引人的。

他讚許第一名的聖士提反女校小學同學都能在演唱時分別表現出兩首歌曲的情感，這是很難得的，其次，他們一邊唱，一邊好像講述一幅美麗圖畫內的故事給我聽，這些都是其他隊伍所不能表現出的。他最後總括地說：今日各項比賽的成績都很理想，但希望入選者不要驕傲，應該作「百尺竿頭，更進一步」，而那些落選者，則千萬不可灰心，應該以失敗為成功之母，再接再厲，則成功將必會屬於你們的。



初中一、二年級自選英詩集體朗誦冠軍聖士提反女校

高級小提琴獨奏冠軍黃衛明

中文大學校本部 辦事處遷入沙田

【本報訊】香港中文大學校本部辦事處，定本月十日，由九龍遷往新界沙田新校址范克廉樓辦公，以迄明年行政大樓落成時再遷入該大樓。中文大學研究院及圖書館，亦將於本年八月間遷往沙田新校址。

唱聖詩 呼吸勿太促

聲調低微則現出頹氣

「兒童合唱」不但需要兒童們的合作，更重要的就是指揮。以上是喜弗樂．納爾遜於八歲以下兒童合唱時發出的。他並且說：「在這組全部同學合唱比賽時，最後都表示進步，大體上都很滿意，一缺點就是大多數隊伍在唱第二首歌曲時，似乎快了一點，在十一隊中，第八號把第二首曲子唱得比較合節拍。」納爾遜對於第一第二第三名的表現，都極感欣賞，他們不但唱得好，並且能把歌曲中的意思表達出來，使我的心情也隨着他們的歌聲而愉快起來。

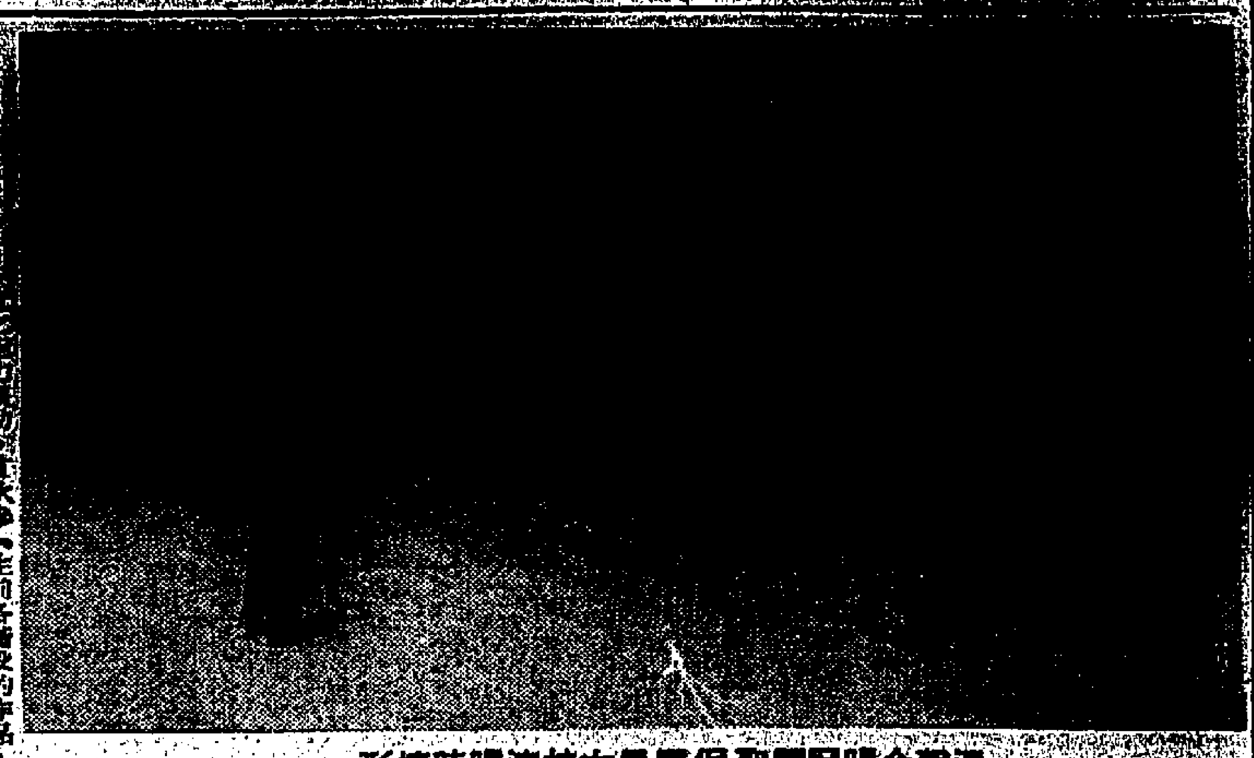
校際音樂節昨日下午在依利沙白中學舉行的項目，包括：男女中文聖詩合唱，男女英文聖詩合唱，女子新曲合唱，男子新曲合唱等。評判員立富樂於賽後指出：頌唱聖詩並非等於祈禱，祇只是表示對於上主的崇拜而已，故無須畏懼，因上主是慈祥的，所以在合唱時，故不必高聲吶喊，但要有堅強與剛毅的音韻，雖然有些人能表達，但却仍有一部份唱得太柔和，無抑揚頓挫，平淡且不夠嘹亮；呼吸太急促亦會破壞氣氛。

聖士提反女校奪中文聖詩合唱冠軍，在前兩屆中，他們也是此組的得獎者，今次則再度獲勝，指揮是該校合唱團團長張玫瑜同學，由五十七位初中學生組成，祇練習短短的數星期，便能達到「控制情緒，充滿生氣及能表達歌頌天主的意境」的境地；亞軍培道中學，由五十三人組成，指揮是該校音樂教師蔡應嫦；季軍是由黃友仁領導的卅二人組成的瑪利亞修女紀念學校。

至於讚美詩合唱方面，冠軍聖保羅男女校，由一百人組成，指揮是鍾華輝，評判員說：他們對自選曲的選擇非常明智，並且音樂柔和，表演出色。亞軍青年會中文中學，由林冠輝領導，季軍則為林呂標領導的伯特利中學，這組所犯的通病多為尾音太尖銳，精神方面未能集中。某些學校在合唱中以獨唱，形式頗佳，但在個人音量的選擇須細加咀嚼，但一般在音色方面都很理想，且使人聽來可喜，須儘量使旋律圓滑流暢。

英文男女聖詩合唱隊伍，普遍表現不俗，但有些因聲調低微，故形成有一股頹氣，有些則恰與其相反，應嘗試提換意境，用奔放的聲音，將上主全能的力量表達。這組冠軍是英華書院，水準較其他超卓，咬字清楚——表現意境之能力，使有如此成績，尤難得。

新曲方面之表現，以女子組較男子組為佳，但多數都能領會全部意境，同學們對頂音要稍加留意。男子組冠軍是由沈孟昌神父担任指揮的慈幼中學獲得，女子組首安灣嘉諾撒書院，以超越技術獲勝，所得評語是聲線上佳，表情恰當，處理圓滑，無論在時間、音階的控制，都達到準確性。



混聲合唱冠軍聖保羅男女校演唱時情形

丹麥貿易代表團 在港獲極大成就 昨離港經曼谷返國

【本報訊】丹麥貿易代表團在港結束六天忙碌的貿易訪問後，昨下午二時乘泰航機離港飛曼谷，取道返哥本哈根。該團團長倫比在機場表示：此次該團訪港，團員中有在港委出代理商的，亦有被香港廠商委為駐丹麥或北歐總經銷的。倫氏未有透露該團在港所簽訂貿易合約的確實數字，他解釋說：一般貿易人士都把貿易數字保守秘密，尤其類似我們的貿易性訪問，是不能根據達成交易的數字而予以適當評價的。

這位丹麥哥本哈根商會副主席又補充說：「我知道有些團員已簽訂了互額定單，有的則簽訂了小額試探性的定單。估計到今年年尾，各團員所代表的公司，購買港貨總值將逾一千一百萬至一千六百萬港元之間。」

丹麥貿易代表團係於本月一日專程由哥本哈根來港的，團員中除採購工程設備、電器用品及食物的入口商外，大部份都是紡織品的買家。

黃般若遺作 第二週展出

【本報訊】已故本港名畫家黃般若遺作展覽會，經於二月廿八日開始，在大會堂高座頂樓之博物美術館展出，至四月二日止，為期一個月。展覽會陳列黃氏遺作共一百六十餘幅，包括：[illegible]

生前各階段的作品，依風格分三組陳列。早期畫風師法清湘老人及新羅山人，並參舊佛像。五十歲後為中期，此時期黃氏好遊山玩水，每遊均作遊記旅行圖行友，為「一廬社」旅行，遇一家，晚年黃氏仍旅行不倦，作畫取材大自然，畫法自成一家。[illegible]相同，然遂盡純熟，行筆豪邁，則與中期迴異。邇日前往大會堂觀賞之中外藝術界人士，絡繹不絕。

馬場捕獲剪綹疑匪 身上搜出八千餘元

【本報訊】一名疑是專門在馬場內「打荷包」的男子，昨日落網，警方從疑匪身上搜出八千元現款。據悉：每當賽馬日，該男子常在會員棚中出入，衣着光鮮。昨日下午四時左右，警方人員在會員棚地下的人羣中拘捕一名疑匪，從他身上搜回八千元報失款項。該男子將以「打荷包」罪名，於明日在銅鑼灣裁判署受審。

自由婦女勞工 昨慶祝三八節

【本報訊】港九自由婦女勞工，昨日上午八時，由工團總會婦委會領導下，在勞工大廈禮堂慶祝國際「三八」婦女節。大會主席團為郭育平、陳秀珍、沈寶芳、徐納儀、徐鳳儀、余薇頤、[illegible]等。參加者計有由婦女勞工及被邀參加觀禮者「工團」正副主任委員何康、黃耀錦、[illegible]等五百餘人，並得「工團」女子少年團表演團隊、[illegible]等節目，並有抽獎、茶會等節目助興。

中山卅二名難胞 乘船逃抵青山 險遭共船截捕

【本報訊】一批三十二名大陸難胞，由中山縣乘一艘帆船偷渡逃亡來港，至青山海面時，被一艘由港駛返共區的中共船隻攔截，幸他們拼命擺脫，終得在港居留。

據悉：這一羣乘船逃亡來港的難胞，是中山縣「南雲公社」的社員，因不堪毛朝橫暴統治下長期受到饑餓勞役的摧殘，因而決定逃出地獄。

這三十二人之中，乃屬四家人，他們不是農民便是漁民，逃亡的計劃，早已安排，最主要是要獲得一艘船隻，才可作為逃亡工具，結果，他們暗還當地共幹，花了一筆「人民幣」，然後購到一艘四十尺長的帆船，乃於前日由中山縣出發抵達本港青山海面。

豈料到青山塔石角的海面時，却遇上了一艘由本港開入共區的中共船隻，大概船上的人認出那艘逃亡的帆船，是屬於共區的船隻，乃喝令逃亡者停駛。那些逃亡的人，為了擺脫該船的威脅，他們拼命扭舵力划，借風駛帆，直指塔石角海灘而去。他們終於擺脫了厄運，男女老幼，慌忙登岸。

但運氣欠佳，在人已在塔石角海灘時，有六人隨即先行逃去，至昨仍無踪。[illegible]

混聲合唱 節奏必須均衡 同時注意統籌

中級組男生合唱與混聲合唱挑戰賽，昨晚在大會堂音樂廳舉行。中級組男生合唱方面，由香港華仁書院獲得。評判員納爾遜認為現時參加者之年齡而能唱出如此水準，已是一件不容易的事，當然亦有缺點存在，例如：過份緊張，忽略了高音部，速度太快；第一首歌曲是生動的，故應加強節奏，但並不能表現出生動的作用。第二首歌曲是有民歌形式，通常同學們都能把歌曲均衡，太廣泛的彫琢，會使歌聲粗獷化，失去了質量。香港華仁中學在各方面都能合乎水準，演出極為成功。

對混聲合唱，納爾遜評述時說：[illegible]

今日天氣預測

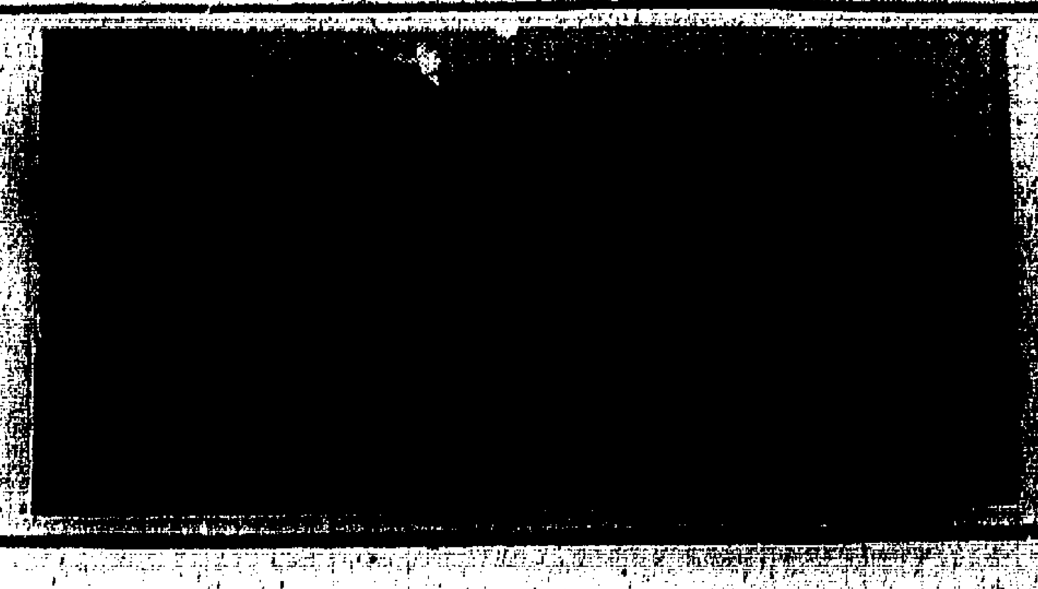
晴，間中有陽光，預料最高氣溫為攝氏十九度。昨日最高氣溫為攝氏一八．二度，最低為攝氏一四．三度。今晨濕度最高為百分之八十一。

元朗慕州同鄉會 新春團拜

【本報訊】元朗慕州同鄉會於農曆元月十四日在[illegible]舉行新春團拜。[illegible]

中大聯合書院校友會 [illegible]

[illegible]



新界火警 [illegible]

[illegible]

音樂節賽事 優勝者題名

伊利沙伯中學

九龍區小一及小二中文歌合唱
㊀農圃道官立小學上午班 91
㊁青山小學上午班 90
㊂青山小學下午班 88

中學組男女中文聖詩合唱
㊀聖士提反女校 87
㊁地利亞修女紀念學校 86
㊂培道中學 85

讚美詩合唱
㊀聖保羅男女中學 88
㊁青年會中文中學 86
㊂伯特利中學 84

男女英文聖詩合唱
㊀英華書院 88
㊁迦密英中 85
㊂九龍新法 83

女子牧歌合唱
㊀筲箕灣嘉諾撒 95
㊁聖保祿中學 89

男子牧歌合唱
㊀慈幼中學 92
㊁香港仔工業 90

高級小提琴二重奏
㊀蔡啓康 87 經會書院
陳慧聰 香港聖約瑟
㊁梁紹修 85 聖保羅男女
陳惠蓮 聖保羅男女

絃樂四重奏
㊀高景懿 95 拔萃男校
趙國榮 拔萃男校
馮浩泉 拔萃男校
麥華儀 拔萃男校
㊁岑國經 86 喇沙書院
徐家華 喇沙書院
譚頌斯 喇沙書院
楊永全 喇沙書院
㊂黃國榮 85 易通
羅向 維多利亞工專
林子敬 拔萃男校
麥華儀 拔萃男校

鋼琴、小提琴、低音提琴三重奏
㊀雷珍珠 93
蕭娟煜 英華書院
謝容信 聖保羅男女

深造組口琴獨奏
㊀黃堅成 87 男拔萃校
㊁謝俊思 85 聖保羅男女校
㊂周偉基 88 聖保羅男女校

高級小提琴獨奏
㊀黃衛明 87 成德小學
㊁徐家年 86 喇沙書院
㊂劉嘉斌 85 男拔萃書院

鋼琴絃樂四重奏
㊀黃三緬，趙飛立，鄭柏忠，余漢橋（譯音）

英國文化協會

中一英散文朗讀
㊀張國榮 89 玫瑰崗中學
㊁呂羿明 88 拔萃女書院
㊂陳妙妹 87 聖諾撒德明學校
陳偉愛 英華女校

中一英詩男生朗誦
㊀李志謙 93 香港華仁書院
㊁林順能 92 香港華仁書院
㊂趙焕強 87 伍華英文書院

中五女生中詩朗誦：
㊀周馥英 94 威靈頓英文中學
㊁陳韻清 92 南開女英文書院
㊂楊德娥 90 威靈頓英文中學

大會堂音樂廳

八歲以下兒童合唱
㊀基達拿理小學 一百七十五分
㊁聖方濟各書院 一百七十二分
㊂聖心書院 一百七十一分

十三歲以下兒童合唱
㊀聖士提反女校附小 一百七十五分
㊁聖母學校 一百七十三分
㊂香港國際學校 一百七十二分
基達拿理小學 一百七十二分

八歲以下兒童唱遊
㊀聖保羅男女中學附小下午班 八十八分
㊁山頂學校 八十六分
㊂拔萃女書院小學 八十五分

十三歲以下兒童歌劇
㊀九龍新法書院 八十六分

八歲以下兒童歌劇
㊀嶺南書院附小 八十八分
㊁聖保祿中學附小 八十六分
㊂香港新法書院 八十四分

八歲以下女幼童軍唱遊
㊀香港區第十八隊 八十六分
㊁香港區第廿四隊 八十五分
㊂香港區第五隊 八十四分
香港區第十一隊 八十四分

中級男子合唱
㊀香港華仁 一百七十三分
㊁聖類斯 一百七十一分
㊂香港仔工業 一百七十分
拔萃男校 一百七十分

混聲合唱挑戰賽
㊀聖保羅男女 一百八十四分
㊁依利沙白 一百七十五分
㊂香港萬國 一百七十四分

聖若瑟書院

小學一至三年級女生中文詩歌集體朗誦
㊀蘇浙公學 89
㊁聖心嘉諾撒書院 87
㊂寶安商會學校 85

小學一至三年級男生中文詩歌集體朗誦
㊀蘇浙公學 88
㊁寶安商會學校 85
㊂海星學校 84

聖保祿中學

初中一二年級學生英詩集體朗誦
㊀九龍工專A校 93分
㊁玫瑰崗學校 91分
㊂荃灣政府官立中學 90分

初中一二年級英詩集體朗誦
㊀荃灣政府官立中學 95分
㊁聖士提反女校 95分
㊂英華書院 90分
聖保祿中學 90分

初中一二年級自選英詩集體朗誦
㊀女拔萃書院 87分
㊁英華書院 86分

聖保祿女書院

香港區小三及小四中文歌合唱
㊀聖保祿男女校下午班 181分
㊁聖心下午小學 171分
㊂聖安當學校 175分
蒲扶林官小 175分
㊃北角衛理小學 172分
筲箕灣街坊警察小學 172分
蘇浙小學 172分

大會堂九樓

小一女生中詩朗誦比賽
㊀林敏青 89 聖保羅男女
㊁黃潔芬 87 榮眞明德
㊂李麗華 84 嶺南同學會
許超慈 84 堅尼地城警察官小

小六男生中詩朗誦比賽
㊀歐陽兆棠 89 慈幼學校
㊁鄭保陸 88 聖貞德學校
㊂馬漢良 87 大同中學

小學女生國語詩朗誦
㊀王紹芳 91 蘇浙公學
㊁余綠綠 90 玫瑰崗學校
呂子容 玫瑰崗學校
㊂黃百麗 89 玫瑰崗學校

初級女生散文國語朗誦
㊀王嘉平 88 玫瑰崗學校
㊁何可平 86 蘇浙公學
㊂盧陸君 85 蘇浙公學
留平敏 蘇浙公學

初級男生散文國語朗誦
㊀張志強 90 慈幼英小
㊁梁英棠 88 玫瑰崗學校
㊂李寶三 86 玫瑰崗學校

中級男生散文國語朗誦
㊀白維新 92 蘇浙公學
㊁范思澤 90 金文泰中學
㊂王德驊 86 聖保羅男女

銀牌足球複賽
元朗有染指企圖 星島斷不肯放過
頭場預備組星島對東昇

【本報訊】甲組銀牌足球複賽，元朗對星島，今日下午四時，在政府大球場舉行。序幕戰，爲預備組銀牌賽，星島對東昇，于下午二時先行上演。票價分三元五角，三元，二元四角及一元二角。前三種門票，今日上午十時至下午十二時半，在政府大球場售票處公開預售，下午一時起，即全部門票開始門沽。

元朗與星島今天作銀牌複賽，是在聯賽中對抗，戰果是第一循環，雙方打成零比零和局終場。次循環則是星島以五比一壓倒元朗。

在特別銀牌足球初賽，元朗與星島均告輪空，兵不血刃，便當入複賽週。今天兩隊經過九十分鐘比賽，得勝的一隊就獲得準決賽權，成爲本屆銀牌賽四強之一，倘和局終場，須加時廿分鐘決勝負。苟勝負依然不分，兩隊將于十四天內，擇日再決高下，勝者始能奪得準決賽權。

星島現在是聯賽積分榜上位居次席的隊伍，後防的中後衛固然不俗，又有一個狀態奇佳的何容興把關。前鋒何耀强、張子慧、許允正，都有莫大威脅，故星島攻守力均强。不過，星島有一個很大的弱點，球員多沉不住氣，倘先失球往往陣腳凌亂，前鋒亦樣盤弄過多，爲美中不足。過去星島在聯賽所以敗于電話，與東昇賽和，原因便在此。

但是，星島雖然如此，惟鋒衛人腳平均要優于元朗，況且銀牌賽是淘汰制的賽事，星島更會謹愼從事。如演出水準，定可戰勝元朗奪得準決賽權。

元朗的實力始終是鋒力不足，前鋒埋門工夫不够。因此，雖具有旺盛的戰意，在聯賽亦爭不到較佳的成績。

今天與星島爭銀牌準決賽權，元朗將用蔡廷德任左翼，餘無變動。由于他們在聯賽次循環，曾以一比五大敗于星島腳下，鋒力方面又不如人，今仗使人不敢寄好了。可是他們最近在聯賽對怡和時（賽成一比一），却有優異演出，倘若保持此佳態，今天在戰略上又運用得宜，能搶得先開紀錄的優勢的話，即可望有扭轉劣勢希望。

元朗星島陣容

（元朗）梅永德、駱達、郭[illegible]、陳[illegible]、胡順、馬興强、[illegible]

（星島）何容興、許允正、[illegible]、張子慧、何耀强、[illegible]

印尼柏廸斯足球隊 今由曼谷飛港
即日下午六時招待記者

【本報訊】印尼柏廸斯足球隊，定於今日下午十二時五十分，由曼谷乘泰國班機抵港，隨於下午六時在銅鑼灣京都餐廳二樓，舉行記者招待會。

已經發表的客軍名單中，帶港共有十八位球員，內有中鋒蘇捷迪，右輔施哈索，左翼沂巴士利，中守沙迪，後衛申納圖，中後衛朱華地，張能度，守門員夏丹圖等，均係印尼「國腳」，其他八名球員，則屬新秀，所以，柏廸斯隊實力，相信是不錯的。

柏廸斯隊首戰，於本月十二日對聯賽選手隊，十四日則對香港代表隊，兩戰都係在政府大球場晚夜波。

客軍於今日抵港後，週三才有比賽，所以在週一及週二，將有充分時間練波及休息。

一位圈中人士指出，最近本港聯賽及銀牌賽之賽程甚密，球員十日之內，不少踢過四五場波，且本月十一日，又有怡和對流浪作銀牌賽，入選之怡和球員，兩日內要作兩場比賽，球員是否仍然上陣，頗有疑問。

體育

全港田徑錦標賽 今日繼續舉行
推鉛球昨破港紀錄

【本報訊】香港田徑總會主辦的本年度全港田徑錦標賽，昨午在花墟場展開首天十四項爭奪戰，西青洋將安逸推鉛球締全港新猷，爲首日最佳成績。南華短跑好手周振鵬百公尺力戰西青黑將麥阿迪，小周以半步領先，奪得本年最快飛人榮銜。港大跨欄能手黃樹德連取高，低兩欄盟主，百十公尺高欄錦標十六秒六佳作。

五千公尺長跑，陸軍跑手卡里士利，一枝獨秀十六分三秒，將此項錦標。田賽中南華歐陽家駒，跳高擺過五呎十吋稱雄，水準上演出。

田總副主席吳達，御駕親征，又囊聯鉛球、鐵餅錦標，鉛球推四十呎七吋，創全港新猷。拔萃校友隊四百公尺接力壓倒羣雄，奪本屆錦標。

女子組跑后許娜娜以個人名義出賽，昨輕取三項首席，以二百公尺廿六秒五較佳。今午二時半，仍在花墟場展開最後一天十五項決賽（男子十項，女子五項）。

健牌烟保齡 颶風仍領先

健牌烟與四海保齡球場聯合主辦男子五人保齡隊際賽，第六週比賽經已結束，颶風仍然領先，哈士奪仍居次位，史夫與飛虎，分別暫居第三與第四位。雙六隊員馮悲權，個人成績出色，三局連賽分（共卅六分）連到七百一十七分，創開賽以來最高紀錄。

週一週成績最優的十三人，將獲得獎會於下星期五頒贈特別獎品，五十三位優勝者，依次是馮惠權（雙六），楊安富（哈士奪），陳逵熙（三藩），張鑑傑（星采），劉家[illegible]（U.C.），[illegible]，富利高（新寶），譚國雄（水牛），[illegible]，陸興（星采），[illegible]，黃[illegible]，關志勇（星島），白地士打（哈士奪），黃任祺（星島）。

又：四海保齡場舉辦之日本主辦之國際空郵女子保齡球隊際比賽，參加由日本派神貓與加山玫瑰兩隊子保齡隊際比賽，在一共六週的賽程中，目前已完成一半，神貓暫時取得十四位，加山玫瑰暫列第廿九。而全部參賽的共有五十七隊，包括保齡先進國家英國、日本、澳洲與瑞典等許多勁旅及職業球手在內，所以香港這兩隊娘子軍，在該項國際性的通訊比賽中，有此成績已甚難得。

體育節戶外運動 新法昨表演精彩

自港九業餘體育協會與奧林匹克會香港分會合辦體育節以來，迄今已逾十二屆，除各種球類田徑比賽表演外，每屆均邀請港九新法書院擔任健身操表演晚會，招待青年學生，暨關心體育人士參觀。

昨晚自八時正開始，七時許已告滿座，由體育協會主席沙利士主持開幕典禮後，隨即正式表演，共十八項，並有足球表演，直至十時許散會。節目一氣呵成，節奏有序，足見訓練之精熟周密。其中大綜合操，尤爲可觀，由第十一項以下各節目之運動員，聯合操演，是時場中人數達二千名之多，異彩紛披，魚龍并躍，可謂洋洋大觀。

台飛虎籃球隊 又大勝僑聯 今出門警察

【本報訊】港台男子籃球表演賽，今晚八時半，移師于灣仔修頓室內場，中華民國飛虎籃球隊，繼首仗大勝自力後，昨又以八十九比四十九擊敗僑聯，今晚第三次上陣，遭遇本港甲一組勁旅警察，頭場七時，由自力對青聯，門券一律收一元二角。

飛虎隊訪港，已獲得兩戰兩勝，根據客軍過去兩仗之演出，雖則作戰經驗有餘，惟是身裁高大，體力充沛，每個球員均能夠獨當一面取分。且在過去兩仗中，飛虎隊勝來仍然留力，故對今仗，仍對客軍稍看高一綫。

警察是本港甲一組勁旅之一，該隊除參加公開賽外，更經常作分區巡迴之練習，警察陣中擁有馮漢忠、朱志榮、薛松基等埋陣好手押陣，而該隊之教練張秀，是一位善于調兵遣將之能手，對于如何針對客軍之長處，當然是胸有成竹，故今日警察把守第三關，若演出水準的話，料給予客軍很大之威脅。

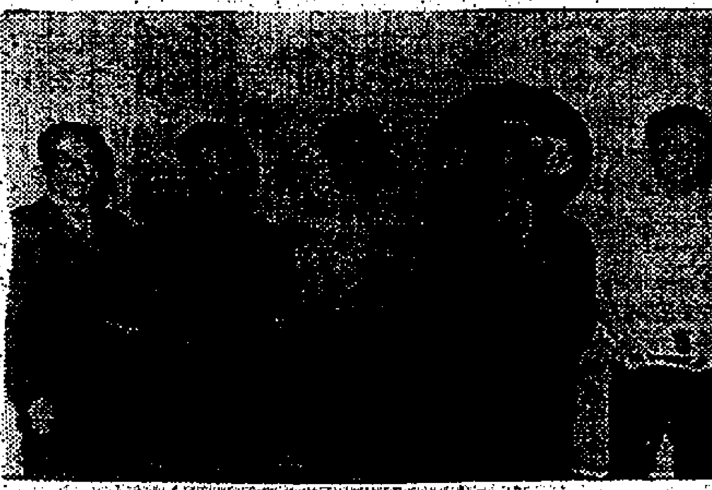
茲將今晚雙方陣球員名單列下：

（警察）領隊林木星，教練張秀，助理教練呂樂，隊長馮漢忠，隊員：薛松基、陳錦華、呂天培、朱炎榮、張玉虹、謝國華、鄭萬波、馬輝、盧光中、伍美林。

（飛虎）領隊陳安正，教練鄭正男，助教練余[illegible]，隊員吳逢堅（八號），隊長楊彬（十一號），副隊長洪澄哲（五號），隊員邱垂興（四號），潘憲（六號），梁作治，洪禾（七號），陳盛慶（十九號），蘇雁鴻（十二號），蘇中坡（十三號），顧志民（十四號），許隆興（十號）。

雲絲頓盃小球賽 廿四隊參加比賽

九龍小型足球聯主辦的雲絲頓盃小球淘汰賽，經已截止報名，計參加隊伍有：廣發、亞公嶽、華英、偉聯、友誼、果菜、彩池、均益、華奇、通友聯、蘇圖、法、果聯、國强、盛昌英欄、新友、奔馳、紅蛇、青電、晉青B、華聯、O.T、榮時、瑞聯、耀波等廿四隊，日內將開會抽籤排賽程。



·圖片說明·由可口可樂贊助，天星保齡場主辦的冬季學生四人隊際聯賽，結果冠軍「大利牌」，圖爲該隊領獎後之影。

華人冬泳團 今午舉行 游泳比賽

【本報訊】華人冬泳聯會主辦的第十四屆華人冬泳團體錦標賽，今午二時，在港府泳池展開爭逐，全部十七項。參加團體有：東方南華、中青、海天、勵進會、鐘聲、智健七間團體，泳員一四六人（男子九十，女子五六人）。在港府池中，翻波逐浪，互較泅技高下。

此賽會以團體作競賽單位，每項目分組下水爭逐，每組以七，五，四，三，二，一計入團體分數。目的在鼓勵各團體會多派人參加多泳賽，先進組和小童組以個人作競技單位，不計入團體分數。

今午賽畢，敦請華泳聯會會長王奕之夫人主持頒獎。

新界越野長途賽 大埔理民官奪標
由何傳耀主持頒獎禮

【本報訊】由新界學界體協會首次主辦的越野長途賽，昨天上午在城門水塘山區舉行，賽程起點由鉛礦坳至巴士站前的水塘路橋，全程爲三英哩。

大埔理民官馬禮樂，南約理民官屈珩，高級教育官李宏輝等官員均參與盛會，而三十四歲，高五尺十一寸的馬禮樂，且獨占鰲頭，爲大埔理民府隊奪得冠軍。至於學生男子組由何福堂，女子組由荃灣官立工業中學，分別奪得冠軍。

比賽由上午十一時後分組次第開始，至十二時結束，並由新界學界體協會主席張枝繁，鄉事會主席傅權和分別致詞，最後由太平紳士何傳耀主持頒獎。

·理民官得冠軍· 新界學界體協會主辦的越野長途賽昨日舉行，圖爲大埔理民官馬禮樂勇奪冠軍，于跑至終點前的鏡頭。

工商

印尼及菲律賓兩地 向港辦貨新單多到
印方好價港貨運到後仍有化算
菲向港訂貨範圍廣泛前途樂觀

【本報訊】印尼去年所定之港星貨品輸入新例，因要貨到驗明後才可付款，且要彼邦入口商先繳相等於貨值之按金，此對於港星貨去銷，自然有很大的影響，可是印尼的貨欵國有許多日常用品及糧食都缺乏供應，以致印方物價昂貴，印商需求港、星貨仍然急切，所以近來港貨輸印比前增加，不但日常用品，迪日均有新單開到，連麵粉、棉絲、洋紙及其他工業器材亦有需求，一部份是直接運往耶加達，也有不少從印尼所屬其他港口卸貨，俱是循着正當手續貿易。由於印方好價，所以貨到後，除了銀行利息，仍有化算。

至於菲律賓方面近數月來向港辦貨，亦比前大增，而所辦種類，範圍甚廣，例如：紡織品、工業器材、塑膠品、金屬製品及其他雜貨，均有去銷。

據貿易商消息：港方工業製品，因符合價廉物美原則，極適合菲方需求，洋紙、文具等亦有採購，所以近兩三月來，彼邦入口商開來訂單，至爲頻密，大部份是採用自備外滙方式輸入；現因呂宋芒菓已大量運港供銷，故此該貿易前途，至爲樂觀。

外圍金升如火如荼 K金走勢脫節微順
—K金尾盤三三二—

【本報訊】倫敦電報稱（二·三八九三），倫敦金報漲（二·三八九○），市場術語叫道"業房五見"。倫敦金價四三·五○，升了二角半，瑞士金價四三·六○，升了二角半，巴黎金價四八·三七，升了四角八，貝魯特四三·七五，升了四角。

香港K金價，比前收市價，升了二五。

昨年六月一日，K金市息價提高以三角爲基數，因九月十日，有人上牌收假盤，曾改訂加息六角，再對上幾年來，未有訂過加息七角，祇有昨年三月份，訂過加頂揶息五角八，前市K金價以三二·三七五收市，可能還是受到了加息七角所影響（？），儘管外圍金價如火如荼，但K金市炒家，沒有經於「揮戈亂進」，都係按步就班。

K金早開三二·三三，七五（乙式），隨趾三二·二七五，最高同上三二·五，收市三二一·六二五，漲跌·八七五，平息，上牌現貨交收六○○兩，易水一四元。

九九黃金正價三三二·五，加一四，合約三三·六，五港元。美電六·一二五一，五·一七五，通天單六·一·二五。期鈔按六·九七五，大鈔六·一○五，日元期貨按一六二·一二五。

K金走勢乃係輕描淡寫而觀望。

加滙法滙改低 西德瑞士掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大、瑞士、西德及法國滙價均告調整，加拿大及法國滙價調低，瑞士及西德滙則調高。至於倫敦美元告示價，昨亦被告微升，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

加拿大電滙買出價由一·七·五加元，改爲一·七·四六八七五加元，買入價亦由一·七·七八一二五加元，改爲一·七·七五加元，即每百港元較前多兌○·○三一二五加元。

瑞士法郎電滙賣出價由六九·六八七五瑞士法郎，改爲六九·六二五瑞士法郎，買入價亦由七○·六八七五瑞士法郎，改爲七○·六二五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌○·○六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價由六五·一八七五馬克，改爲六五·○六二五馬克，買入價亦由六六·○六二五馬克，改爲六五·九三七五馬克，即每百港元均較前少兌○·一二五馬克。

法國法郎電滙賣出價由八○·三七五法國法郎，改爲八○·四三七五法國法郎，買入價亦由八一·五法國法郎，改爲八一·五六二五法國法郎，即每百港元較前多兌○·○六二五法國法郎。

倫敦美元告羅士賣出價二·三八九五美元，改爲二·三八九三美元，即每英鎊比前少兌○·○○○二美元，買入價亦由二·三九○○美元，改爲二·三八九六美元，即每英鎊較前少兌○·○○○四美元。

港春夏成衣輸歐美 生產付運轉趨繁忙

【本報訊】供應歐美各地銷售的春夏季成衣，近日付運已轉忙碌，據業內人士透露：因今年新式人造纖維成衣及棉質成衣均有大量訂單，預計到五月底，春夏季成衣付運將可告一段落。

據製衣廠商指出，迄今三月份，春夏季成衣付運歐、美各地，已漸趨繁忙，各廠開工生產情況也因趕運而轉入高潮，因爲四月份春夏季成衣須完成手上大部份訂單，所以開始付運的時間較去年同期增加。由於今年初歐美各地季節轉變，所以本港成衣業界對春夏季成衣訂單一般都看好。

最近歐、美商家仍陸續有訂單補訂夏季成衣，數量也不少，尤其是英國商家對夏季成衣新款式需求殷切，新款成衣的訂購量極大。今年供應歐美各地的春夏季成衣，仍然以新式人造纖維成衣佔較大，不過棉質成衣亦保持相當數量，預計今年春夏季成衣供銷歐美的總額，會較去年同期增加。由於今年初歐美各地特別重視，多季成衣生意很好，成衣商家對供應今年多季成衣的訂購，此間廠家現在已接入不少由美國及北歐國家寄來的多季成衣訂單，預計到四月份後，成衣廠商又須趕製多季成衣生產，使製衣工業直至今年更形蓬勃。

國際糖價續漲刺激 本港市情節節上升
大戶糖商未肯急於沽放

【本報訊】本港糖市，每噸由卅七鎊三先令升至元八毫成出二千噸，成交國際價，使糖價繼續挺升，大戶糖商將存貨惜售而不急於沽放。據本港糖業人士表示：在今後短期內，市況仍有可能以升勢爲主。因目前市面現貨不多，糖商對於現貨仍存惜售心理，故糖價仍有上升之勢，市面已有大手貨在手的暫時未肯沾放。

昨日糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸企卅三鎊五先令，三月份花貨每噸由卅三鎊十六先令升上卅三鎊十先令，五月份花貨每噸卅六鎊六先令升上卅六鎊九先令，八月份花貨每噸由卅七鎊七先令，又據紐約電訊報告，現貨每百磅由三元五毫美金升上三元五毫九仙美金，七月份花貨每百磅企三元五毫八仙美金，九月份花貨每百磅企三元六毫六仙美金。

本港市情，由於大戶糖商對後市續漲看好，現貨未肯急於放出，市面現貨，價格續升，法國幼砂貨每担以卅三元八毫成出二千噸，成交後買家再以三元幼砂，市價較硬，且有日本幼砂五毫，每担以卅五元五毫至卅八元，太古B級豬油白砂更爲悄市，每担宽扳升至五十五元。

美股平暢 收盤價跌

【紐約七日美聯社電】星期五日股市收盤時，價格平暢。交投平暢。開市時，已見報漲，雖於午市時有幾種股類，能從疲態中轉而堅挺，但自然報道之工業股、鐵路及公共事業股均下跌。

是日最活躍者爲羅納士電影院股，跌三元四十二元五角。

美聯社六十股平均跌一點七，成三三四點一，工業股跌零點七，鐵路股跌一點三，及公共事業股跌零點七。

全日成交總數量爲一千零八十三萬股，比星期四日之九百六十七萬股爲多。

業股平均指數跌二點三六成九一一點一八。

生牛大盤回跌 蝦類供應仍疏

【本報訊】昨日生牛大盤，每担下跌十元，但零售價仍企硬，每斤售五元二角，淡水魚及鹹水魚來貨均正常，其價上落不大，蝦類供應仍疏，尤以中蝦及細蝦為甚，每担上升三四十元，價格昂貴。至於蔬菜方面，供應平穩，每斤下跌一角，其餘無變化。茲將昨日副食品零售價錄如下：

上肉	瘦肉	肉眼	豬脷	豬肝	豬心
斤三·八○	斤五·六○	斤五·二○	斤四·○○	斤七·八○	斤一·二○

豬腰	赤排	豬排	豬脷	豬肺	豬手	粉腸	牛肉	牛腩	羊肉
斤七·六○	斤五·○○	斤四·五○	斤三·二○	斤一·六○	斤一·六○	斤四·八○	斤五·二○	斤二·八○	斤六·八○

魚蝦蟹：參亮、鯇魚、大魚、鰱魚、鯪魚、細生魚、中生魚、烏魚、塘虱、黃鱔、太魚、金頭鱠（每斤價依次印列：一二·五○、九·六○、一○·八○、四·五○、四·○○、六·八○、三·二○、一八·○○、一二·六○、九·○○、四·四○、一六·○○、九·四○、六·○○、一四·○○、四八·○○）

大田雞、生蠔、响螺、肉蟹、青蟹、花蟹、紅蟹、龍蝦、大蝦、中蝦、細蝦、泥斑、斑肉、海狗魚、紅魚、交魚、紅衫、大白鱠、英鱠、哥鱠、馬友、白鱠（每斤價依次印列：一二·○○、九·六○、六·八○、五·五○、八·○○、一○·○○、三·五○、一四·○○、三·○○、四·○○、一二·○○、一二·五○、七·○○、六·○○、三·八○、七·○○、一○·○○、一八·○○、二·○○、二·○○、二·二○、六·○○、七·○○、二·○○、三·○○、七·○○、八·○○）

居民食米減少 形成米市冷淡
當局對入口額宜加節制

【本報訊】連日米市平淡，昨日因迭週末，米行正式開盤，適用價提高亦少，因而市况更覺冷落。

據米行消息：由於世界米糧產量增加，而本港居民食米減少，大家不作過量存米，有許多平民且轉買雜食，所以形成米市如此冷淡。糧食統制當局今後對食米入口米額實宜加以節制，以維米業。

紐約股市一週
全週走勢先起後跌 杜氏鐵路股跌幅大

【本報訊】據美國旺得投資公司香港分行發表近一週間股市情況，本報綜合消息報導如下：

從三月三日至三月七日一週間股市，變動頗大，但在交投上則有顯著的減少。從週一至週三，是一個回彈幅度甚大的起市，但在週四及週五，則再大下挫，若以杜瓊斯工業股平均指數而言，更具此特色，茲將該指數一週間的走勢列表如下：

週一	九○八點六三	起三點四二
週二	九一九點五一	起十點八八
週三	九二三點一一	起三點六○
週四	九一三點五四	跌九點五七
週五	九一一點一八	跌二點三六

總結全週杜瓊斯工業平均指數上升了五點七，表現總算是差强人意了。在市道壓力沉重之下，仍然能作此回彈，殊爲不弱，此技術性的回彈足以證明杜氏工業股指數在九○○至九一○間的水平很大的支持力。

本來本週走勢是會完全向上回彈的，投資人士信心正逐漸回復，但在週三時，國際間不利的消息傳來，使這强勁的回彈變爲回顯，消息有關是：越共對西貢施行突襲；法國金融不穩，美國和英國的工業又加上它全國性的罷工，使巴黎和倫敦受到打擊，法國銀行再宣佈了提高貸款的利率，此外還有一個更大的原因，乃是美國銀行增加利率，比美國聯邦儲備銀行本已有增加利率的打算。國爲銀根收緊一直未鬆弛過，這使投資人士心理更爲軟弱，於是大位市在週四立即急轉直下。

總觀全週而言，金價創新高紀錄，股由於國際金價創新高紀錄，還連帶性地報漲，其他股票均受抑制。特別是杜瓊斯鐵路股平均指數，全週共下跌了七點四二，收市於二四六點二六。公用事業股全週共下跌一點四二，收市於一三一點五二。

本週另一點值得一提者乃是：由於近期綜合股受到有關人士的非難而大受壓力，投資者對於這些股票大有戒心，於是許多本已洽商合併的公司多告終止，例如美國聯合化學公司與石油公司之合併；伴地公司與勝利電線公司和海洋兩公司之合併等，均是明顯的例子。全週共成交四千九百四十五萬股。

資金大量回籠 銀行頭寸仍鬆

【本報訊】近兩週來，因資金大量回籠，所以銀行頭寸頗鬆，業內活期拆息，前數日曾受世界息價提高之影響，升至六厘半，最近兩三日來，拆息已告穩定，昨日仍按住六厘半，但成交不多。

本港金鈔外幣行情表
民國五十八年三月八日（星期六）

		（九四○金）
開市	市	322.375
收市	市	322.00
最高	高	322.625
最低	低	321.75
		（期 鈔）
開市	市	6.0975
收市	市	6.0975
最高	高	6.0975
最低	低	6.0975
		（現 鈔）
大鈔		6.105
大找		6.0975
		（日 元）
最高	高（萬計）	162.125
最低	低（萬計）	162.125
		（美 匯）
最高	高	6.12
最低	低	6.1075
		（通 天 單）
最高	高	6.11125
最低	低	6.11

（雜 幣）	
宋紙（大）	1.88
宋紙（小）	1.80
加 里	5.6675
加元（大）	5.6575
加元（小）	5.6475
大坡紙	1.986
細坡紙	1.981
新勞啤（百計）	59.50
日幣（每元）	.985
人民幣	無報價
泰 幣	29.125
正 鎊	14.54
澳洲元（鎊變計）	6.77
埃及鎊	6.30
台 幣（千計）	147.50
西冷啤（百計）	54.00
印光啤（百計）	35.00
西貢紙（千計）	30.00
法郎（百計）	115.00
瑞士法郎（百計）	140.75

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時廿五分
英航	三藩市東京	下午六時五十分
西北	東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
國泰	東京	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	正午十二時
國泰	星洲吉隆坡	下午 時卅分
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	漢城	下午四時五十分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	馬尼剌	午夜十 時五十分
國泰	東京台北	午夜十一時五十五分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時
中航	星加坡	下午五時卅五分
德航	東京	下午二時卅分
澳航	新德里	下午八時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
法航	東京	下午二時
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	大阪台北	下午九時五十分
日航	東京	下午二時卅分
菲航	東京	下午二時
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時廿分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
[illegible]	[illegible]	下午 時 刻
[illegible]	[illegible]	下午六時卅分
[illegible]	東京台北	下午三時十分
[illegible]	西貢	下午七時十分
印航	東京	下午四時
東非	東非印度	下午四時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
英航	東京	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京美國	下午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午八時
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	漢城	上午九時一刻
國泰	台北東京	下午 時
國泰	西貢	下午二時
國泰	吉隆坡星洲	下午下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
國泰	東京	下午五時卅分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	新加坡	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午六時廿分
德航	曼谷印度歐洲	下午三時一刻
德航	東京	下午三時廿分
法航	印度倫敦	下午三時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	雪梨	下午十時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	台北東京	下午二時五十分
日航	東京美國	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
泰航	曼谷德里	下午三時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	台北漢城	下午 時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
[illegible]	[illegible]	下午四時
[illegible]	西貢	下午四時
[illegible]	台北東京	下午一時廿分
[illegible]	[illegible]	下午三時四十分
新航	雪梨吉隆坡印尼	下午八時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午三時廿五分
印航	曼谷新德里	上午四時三刻
東非	印度東非	下午八時

[redacted]

國泰航空公司 新航綫加班次 空姐換上新裝

國泰航空公司地勤和空姐，於三月一日起，全部換上華麗的制服，配合該公司新增的航綫和班機飛航遠東各埠。

國泰原有的空姐制服是玫瑰紅的長衫褂，襯上中式上衣，沿用至今，已有八年歷史，爲全遠乘客所熟識的標誌。但從三月一日開始，國泰空姐們和多年的老友話別，而穿上鮮紅色特製例貫的新裝，適配上一頂別緻的「多瑙」形的帽子，給人新鮮的感覺。

新制服衣料採用英國特麗例，配料等則採自本港，台灣和澳洲。

除空姐外，國泰原有噴射機也以新姿態出現，機尾換上新標誌，加上自頂兩條，另外沿用的太古旗，亦另加上金飾頭，更爲突出。

國泰又同時增加班次及新航綫飛耶加達。現班機包括：香港東京，每日來往各三班，其中一班爲直航；香港耶加達，新闢航綫，每週兩班來往香港、曼谷和耶加達，而來回班機和東京直航班機衔接；香港馬尼拉，增至每週十班；香港漢城，另有四班經東京。香港沖繩，每週三班直航，另有四班經台北，增至兩班。

新航綫，新闢航綫，新制服，使旅客感到更方便，享受更優良的服務。

今（九日）（星期日）截信時間

空郵：
東南亞·西歐 信件正午
台灣·日本 信件正午
沙撈越·汶萊·澳洲 信件正午
[illegible]

平郵：（休息）

[illegible]

鐵行公司巨輪

亞林麥自澳來

明日可抵港落客十七同航澳洲
諾莎娜十三到埠十五開往印巴

【本報訊】鐵行輪船公司之亞林麥號（ARAMAC）由澳洲開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十）日抵本港。該輪在港逗留七日，放碇中環海面，上落客貨後，擬定本月十七日離港，回航澳洲。

該公司另艘貨輪諾莎娜號（NOWSHERA）則自日本回航，按航期，可能於本月十三日抵香港。該輪在港停留兩日，泊中區海面，客貨後，擬定本月十五日離港，航赴印度、巴基斯坦各埠。至於由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港之客輪坎培拉號（CANBERRA）須於本月十五日下午方能到達本埠。該輪在港停留三日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本月十八日下午五時離港，前往澳洲。

今日船輪出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
輔星（貨）	STARBETELGEUSE	日本	輔來	A卅二	上午
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	星加坡	輔來	A卅三	上午
平安丸（貨）	HEIAN MARU	日本	日郵	A泡	上午
士打科羅利他（貨）	STR. FLORIBA	非洲	捷率	A泡	上午
轉華士泰（貨）	TRAVESTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	中午
美仙士泰（貨）	FRIESENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
佛蘭雪士德（貨）	FRANCIS DRAKE	[illegible]	怡和	海運大廈	晚間
[illegible]（貨）	HENG HUA HAI	日本	[illegible]	海運大廈	上午
粟田丸（貨）	AWATA MARU	[illegible]	日郵	A廿三	下午
芬州（貨）	FERNSTATE	[illegible]	[illegible]	九龍倉碼頭	晚間
[illegible]（貨）	CAMBODGE	日本	[illegible]	海運大廈	下午四時
輔星（貨）	STAR ALDEBARAN	日本	輔來	A卅一	下午
[illegible]（貨）	[illegible]	歐洲	太古	A廿四	上午
河內丸（貨）	KAWACHI MARU	日本	日郵	A四	下午
寶達（客）	HONDO	日本	太平	九龍倉碼頭	晚間

安慶快輪

每逢星期一由香港開往[illegible]
貨客兼運
太古輪船公司
[illegible]

[illegible]

燈謎掌故

藍娥

燈謎雖小道，製謎並非易事，要獨運匠心。猜謎更比製謎者靈機觸智，若死讀書的人，縱使讀破萬卷書，仍不易摸索得頭緒。

山川人物

「幾處商燈挂鬧籌，人人深立費思量！」都門竹枝詞咏猜燈謎之即景，呼之欲出。燈謎，一名文虎，又名商燈、燈虎，是一種啓發心智的遊戲。燈謎雖小道，猶有可觀；製謎說來似易，其實要製一謎合乎繩尺，中規中矩的，並非易事，製謎要講究結構，要獨運匠心。猜謎更比製謎者靈機觸智，若是死讀書的人，縱使讀破萬卷書，仍不易摸索得頭緒，尤其是擠在人山人海的燈謎競猜場合，更要機巧敏捷過人，才可以多猜多中的。

燈謎，原是廋辭、隱語。「說文」載：「謎，隱語也。」漢「藝文志」有隱語十八篇。「文心雕龍」載：「自魏代以來，頗非俳優，而君子化為謎語。謎也者，迴互其辭，使昏迷也。」又「演繁露」載：「古無謎字，若其意制，即伍舉東方朔輩之隱語是也。」

燈謎之起源，始於黃帝麥飯辛事（見廿四史記五帝本紀第一），「左傳」有「麥麴河魚」之語，蘇東坡詩句有「廋辭聊復託芎藭」。即言芎藭以代麴窮，亦猶今人之稱地豆以代落花生一樣，乃今人之所謂「燈謎」。首山有庚癸之呼，伍舉則荊王以大鳥，齊客譏薛公以海魚，皆見於經傳，並為燈謎之濫觴也。

燈謎的出題是「謎面」，所猜射者為「謎底」，而所猜射之範圍為「謎材」；謎面中英文皆有，而且千奇百怪，並無限制。謎底不能有一字或多字露在謎面，所以謎面之操作，務須絲絲入扣，切貼不移，若能擷選文雅或現成之詩詞句、書中語句，甚或用人名、物名、地名等作謎面，皆是上乘之謎。

謎語有時因限於猜射條件，不能不附加「謎格」，所謂謎格，就是在謎面下面右側所寫的範圍如「街道一」（卷簾格）。這便是說，謎面是猜街道名一，但須將謎底加卷簾讀法及解法，將謎底回讀，如「黎巴嫩」，解作「嫩巴黎」。若是謎語不附謎格謎謎過有「謎格」。而謎格之附設，相傳已很悠久，馬蒼山始創十八格，見載「隱韻軒筆談」，「清嘉錄」又列二十四格；張郁庭「謎格釋略」內載古今謎格二百餘，王式文又創新格一百，燕京韓英麟「隱格釋例」，輯謎格而總其大成，並附解釋：現代猜謎以廣陵十八格為普遍：會意、典雅、卷簾、傳神、碎陰（又名書娘，拆字）、徐妃、解甚（又名皓首，白頭）、粉底（又名素履）、比干（又名剖心）、燕尾、蝦鬚、骷尾、鴛鴦（又名錦屏，並對）、同文、碎錦、諧音、釣魚、含沙。其中以卷簾為最巧妙雋永，此外，尚有加冠、納履、升冠、脫靴、繫鈴、移鈴、解鈴、紅豆、秋千、亥豕、捲心、掉尾、重門、下樓、上樓、解佩、雙鈎、錫斗、拘項、音變、疊錦、蔽膝、曹拳、牟尼、縮頸、垂柳、展翼、求錦、蓋膝、射雕復、折巾、折腰等，近人已甚少各格皆用為擬謎矣。

市聲

有「預算魔術師」之稱的財政司郭伯偉先生，雖屆退休年齡，但仍繼續留任。

×

「減後再加」這一類算題，保証不再發生錯誤了。

×

昨天「三八」婦女節，幾乎所有報紙，都全無提及「慶祝」、「開會」之類消息報導。

×

也許香港婦女界，都希望做個「寳貝姑娘」，少說話，多行動吧？

×

五位民選議員選出後，有候選人指摘有些候選人，競選費用超額。

×

能夠在開票前提出指摘，似更認真和風度。

×

中蘇邊境發生死亡衝突後，中共到處出現反蘇巡行示威，並包圍北平蘇使館。接着，莫斯科同樣出現反中共巡行示威，並包圍及襲毀中共使館。

×

以其對共，以牙還牙，其際抗議書之類，縱然是毫無用處的。

月朦朧

萍雨

付過車費，他閃閃縮縮地探頭出車窗，看清楚沒有可疑的人物，才迅速地跳下車。

按過門鈴，心跳得好快。

他終於忍耐不住，要冒險來看一次茶芷。不是單單為了來看她，同時也因為心裏有太多積鬱，要找個人傾吐一下。除了她，他不可能再找到一個可以傾心事的人，自從娶了茶芳以後，跟從前的窮朋友之間就有了一堵無形的牆，他們以為他飛上了枝頭，不再念舊，他因為茶芳的限制，也不能不疏遠他們。

事實上，人生要得到一位知己，也是極端困難的事。新交的固然是酒肉朋友，就是在舊交裏面，又有幾個是真談得來的？

佣人把他帶進小客廳，那大概是佣人們會客的地方，這家主人的派頭不小，與茶芳不相上下。

他焦急地等待，坐着不是，站着也不是。

他到這裏來看她，連電話也不先打一個，是不是太冒昧了呢？

有兩個白衣黑褲的女佣人走過，盯着他，眼睛裏流露着驚訝和好奇。

「大概她們會以為是茶芷的男朋友，糟糕，我還是不該這樣子冒昧地闖進來的！」他懊悔地想。

他做事往往祇憑衝動，沒有經過深思，而事後又往往要被後悔折磨，他的一生，就是在矛盾的思潮裏打滾，無論他怎樣掙扎，都衝不出那個圈套。

一個苗條的身影一閃，茶芷來了！

「姐夫！」

「茶芷！」

他們幾乎同時叫出聲。

「姐夫，你怎麼一聲不響就來了？」

「因為──因為我想看看你。」他期期艾艾的答。他還猜不透茶芷這句話有沒有責備的意思。

茶芷四面看看，沒有惱意，祇有一點忸怩。

「真想不到你會來。」

「我想過好多次要來了，但是──這次是要來就來，剛剛想也沒有想。」

「想得太多，反而會來不成，是嗎？」她笑笑。姐夫的脾氣她很了解，很好的一個人，就是缺乏勇氣。

女牧師

傑克著

二審：白鬚公對於公禱文的批判

白鬚公說罷，把保羅主教教他唸的，跟王家晚女牧師教他唸的，兩相比較，重又唸了幾遍，像然若有所悟道：

「對啦，對啦！」

「你分辨出來了？」女牧師鄭重問。

「分辨出來了。」

「你既能分辨，試舉不同的意義何在？」女牧師像對學生出試題般說。

「不同的意義嗎？」白鬚公又搔了搔白髮。

他略加思索，做出一篇答案來。

白鬚公先提出主教教他唸的：

「我們日用的飲食，今日賜給我們，恕免我們的債，如同我們恕免人的債。」

白鬚公的批判是，照那樣唸法，給人的印象──是要求上帝恕免我們的債，因為我們已經恕免了人家欠下的債。即是說要上帝抵銷我們這筆債，也即是說要上帝跟我們一樣的大量！簡直誇大而狂妄，蔑視上帝。他之所以不願意跟着主教唸，原因在此。

白鬚公再唸女牧師教他唸的：

「我們日用的飲食，今日賜給我們，又恕免我們的債，因此我們也恕免人的債！」

白鬚公的批判是，粗看似乎跟主教所教，無甚大差別，細看才發覺雖祇改了幾個虛字，那幾個虛字一經改動，便把意思完全改變。她加上一個（又）字，英譯本就有這（又）字，（又）是承接上文而來的。再把（如同）改為（因此），更添一（也）字。照這樣唸法，給人印象──是強烈表現上帝的仁慈和寬大，祂先寬恕我們的無知，免除我們的債。上帝既如此矜恤我們，我們本是債務人，得了赦免，不是應該學上帝的榜樣，同樣地免除我們的債務人欠下的債嗎？如此才表達出上帝的崇高仁愛，和我的虔敬受神！

「你的悟性很強，」女牧師欣然說，「我們唸下去罷。」

「不叫我們遇見試探，叫我們脫離兇惡。」

白鬚公又熟誠拐擬，絕無異議，跟着她唸。

及至唸到最末一節，白鬚公又發生異議了！

春雷

上官文武

一九：放火燒屋

金豹說畢，匆匆的跑入廚房裏去，申春初時還以為他到裏面洗手，怎知過了一會，嗅到一股火油氣味，跟着金豹撿了一罐火油出來，潑在地上，說畢，提着申春的手說：「申春，我們快走吧！」到了這個時候，申春不能不走。她站在屋外，看見火光熊熊，火舌外張，令人不寒而慄。

申春看見了烈燄，心裏有說不出的害怕，頗帶驚惶的說：

「你這樣子做，大牛一定以為我放火的：……」

「呼，你怕他嗎？」金豹扯着申春離開火場，向山崗上進發。

夜風刮得很大，申春回過頭來，看見那石屋已像一團火團，金豹緊緊的握着她的手，生怕她溜走似的，說：

「申春，別要看了，這一把火，把大牛罪惡的地方燒掉了，從此，你可以過着自由幸福的生活。」

申春沒有做聲，在她看來，這次離開大牛的魔爪，祇不過是跳下另一個陷阱去吧了。因為金豹和大牛都是為非作歹的傢伙，跟着他也不會過着幸福的日子的。還有，經過這次金豹放火燒掉大牛的石屋，大牛對自己一定更加仇恨，很可能把滿肚子烏氣，向自己發洩，要是被他知道自己的下落，將不會放過自己的。不過，事情到了這樣田地，恐恨也是無濟于事的。她目前唯一的希望，就是能夠避金豹的幫忙，能夠領到一張身份証，好使自己安心的在香港居留，這，就算生活過得苦點，精神也是愉快的。

在黑夜中徒步了一個多鐘頭，申春隨着金豹走上一個山坡，那兒很多樹木，在山腰中有一間木屋，金豹用鑰匙開了門，擦着洋火，把油燈亮着。

這間木屋佈置得很簡陋，一進門，便看見一張木床，旁邊有一張殘舊的桌子……金豹取了一條爛布，向床上拂了幾拂，沙塵飛揚，然後說：「申春，你走得累了，坐下來休息吧。」

申春也不管地方是否污穢，便坐在床上，微喘的問：

「豹哥，這是甚麼地方？」

「這是我的秘密地方。」金豹抽着香煙，滿不在乎的說：「你知道嗎？我是幹違法的工作的，如果沒有幾個秘密地方，風聲緊時，便不知逃到那兒好了。」接着又說：「申春，你放心在這兒住下來吧，沒有人知道這兒有一間木屋的……」

流水年華

夏端平

李西娜想給枕邊人一點恩惠，這是她早就盤算好了的，現在既有這樣的好機會，便說道：「我借給你四千塊錢，你去試試吧，到時你祇要把本錢還給我就是了。」

「我怎好拿你的錢來放利呢！」

「沒有問題，反正我的錢存在銀行裏也沒有利息。」

「那末我祇要一半就行了。」

一個星期以後，安志可將五千二百塊錢交到李西娜的手上，說道：「我舅父知道是我的錢，連手續費都不要扣。」

李西娜看見錢來得這麼容易，心裏很高興，便把一千二百塊錢利息交到他手上，說道：「我說過祇要本錢，不要利息。」

「不，」安志可堅持着說：「我祇拿五百，七百給你。」

「那末我買點東西給你。」

「不必了。」

自從這一次以後，李西娜心裏想，如果拿一萬塊錢放利息，一個星期就有三千塊錢收入，這種生意到那裏去找呢？說到風險，經手人是安志可的男友，他又是熟悉這一行的人，自然是有抵押品的。她在想清楚以後，終於自動要求再請安志可代放一萬元試試。這一次，她得到的利息是三千元。李西娜也不思索，將一千交到安志可的手上，說道：「錢來得這麼容易，你留着用吧！」

李西娜是個看重錢財的女人，對於這種形式的放款，當然也有點顧忌，可是因為錢實在來得太容易，又不能不動心。

一天晚上，她和安志可纏綿一陣以後，又想賜惠給他了。

「志可，」她說：「拿一萬塊錢放利息，一個月就算不能完全放出，也能有七八千塊錢的收入，我們可以用得很舒服啦！」

「可是你又不大放心。」

「我怎會不放心，我祇是免得你舅父怪你白白替我們放債。」

「這有什麼關係，我舅父同我母親的感情是非常好的，他當然樂意看到我賺錢。」

「他知道錢是別人託你放的嗎？」

「他當然知道，不過我告訴他的是我賺七成，你賺三成。」

「放款的機會是很多的嗎？」

「我舅父是專做這一行的，手下用了八個人，經常替他跑腿，有時還不夠頭寸，要向人借呢！」

「也有倒賬的情形嗎？」

「有的，可是利息反而更大。」（一〇〇九）

愛之漩流

奇情偵探小說

六五：可怕的陰影

「這日記，又怎會落在我姊姊手中呢？」丁文森問。

「這是女傭楊玉意，從我房間偷去的，」我說：「當然，這是出於區太太的主意。」

「唔，他們的行為實在太卑鄙。她為甚麼要偷看我太太生前的日記呢？況且日記裏，有甚麼值得她窺的地方呢？」

「這就不知道了，」我說：「不過，安丹鳳女士曾對我說，祇要你看過，你將會澄清以往你的姊姊和曲柏林醫生，在餘慶園裏，所掀起的一切問題。其實，過去的事，我一點也不知，我祇好照安女士的話，對你說說而已。」

丁文森坐近我身旁，摸着我的頭髮。我的淚水，沾濕了我的臉孔，我伏在他的臂彎裏，我感到無限的安慰與幸福。

他把日記從第一頁開始翻閱，又隨便翻開中間，像搜索般在翻閱。他對我說：「玉清，你聽着。」於是，他像朗誦般在唸出日記中的一段：

「五月十二日，今天是雄兒的生日，我們開了一個很盛大的生日會。文森特從巴黎趕回來。士雄三歲了，長得十分清秀可愛，而且十分聰明。我真開心極了，我感到我們的家庭，是十分幸福和快樂的。可惜的是那個巫婆式的婦人，她由於身體的不健全，影響到心理也不健全，她要控制她的弟弟文森，她要控制全屋的每一個人。當然，文森是由她撫育成人的，她對他有所苛求，自然是免不了，可是，也太過份了。我知道我丈夫在這種矛盾中，忍受着無限的痛苦，精神上加重了負擔，但，又有甚麼辦法呢？這是一個陰影，籠罩在餘慶園的陰影，籠罩在我們夫婦感情上的陰影，我相信，終有一天，我將被這些陰影吞噬了。」

丁文森的聲音，已有點嗚咽，他對我說：「我姊姊目前對你，還不是歷史重演嗎？」

我更了解丁文森對我的態度了，我感到幾乎又淌出淚水來。我說：「你姊姊為甚麼這樣妬嫉我呢？」

他沒有作答，他祇不停在翻閱那本日記。現在，他又開始朗誦另一頁了。

「算了吧！過去的過去了，還談它做甚麼！」

「不，至少，你是要聽聽的，因為我發覺你的影子，正如我的亡妻一樣，可能有人正在企圖把你──」

「甚麼？」我驚懼地向他追問。

「企圖用對付我亡妻的手法對付你！」

我嘆了一口氣。「我不怕！」我說。

廿四番花風信

蘼顧

風應花期而至，曰花風信，風不信則花不成。以梅花始，以楝花終，凡二十四番花風信。

司空圖詩：「初程風信好」。風應花期而至，曰花風信。「荊楚歲時記」云：「始梅花，終楝花，凡二十四番花信風。」「呂氏春秋」又云：「風不信，則其花不成。」「圖書集成」之「風部」載：「十二月天氣逆於子，地氣臨於丑，陰陽而感於下，古人以為氣候之端，是以有二十四番花風信之語。」一月二氣六候，自小寒至穀雨，凡四月八氣二十四候，每候五日，以一花之風應之。」所謂花風信者如此。

小寒：一候梅花，梅為薔薇科之落葉喬木，高二丈許，先葉開花，萼綠色，花冠五瓣，其色或白，或紅，或淡紅。實乃核果，味酸。二候山茶，山茶為常綠亞喬木，高一二丈，葉長橢圓形，花頗大，其色或紅或白，種子可搾油，供食用。三候水仙，水仙為多年生草本，高尺許，葉狹長，有平行脈，葉叢中心生花軸，有總苞一，出數花，白色帶黃而香，可置几案供賞玩。大寒：一候瑞香，瑞香為常綠小灌木，高四五尺，葉長橢圓形，花開成簇，萼四裂，內白，外紅紫，無花冠。二候蘭花，「本草綱目」：「蘭有數種，蘭草、澤蘭生水旁，山蘭即蘭草之生山中者。蘭花亦生山中，與山蘭迥別。」其花甚清香，故有「王者香」之稱。三候山礬，山礬名見「草木」，李時珍云其花繁白如雪，六出黃蕊，甚芬香，結子大如椒，青黑色，熟則色黃可食。立春：一候迎春，迎春為落葉小灌木，高三四尺，莖之上部略蔓狀，葉乃複葉，三小葉而成，早春先新葉開花，合瓣花冠，六裂，黃色，萼亦六裂，綠色，為春花之最早者。二候櫻桃，櫻桃為落葉喬木，高二三丈，葉卵形而尖，花五瓣，甚美麗，果實為核果，果赤色，味甘可食。三候望春。雨水：一候菜花，二候杏花，三候李花。驚蟄：一候桃花，二候棣棠，三候薔薇。春分：一候海棠，二候梨花，三候木蘭。清明：一候桐花，二候麥花，三候柳花。穀雨：一候牡丹，二候荼蘼，三候楝花。因篇幅關係，未能盡錄諸花形態，簡言之所謂二十四番花風信，由小寒之始，而至穀雨之末，共序次日梅花、山茶、水仙、瑞香、蘭花、山礬、迎春、櫻桃、望春、菜花、杏花、李花、桃花、棣棠、薔薇、海棠、梨花、木蘭、桐花、麥花、柳花、牡丹、荼蘼、楝花也。至於荼蘼與薔薇同科，所謂「花事了」者，北為楝花也。

荼蘼，祇有一大，實則不同，植物中之薔薇科為一大類相類而已，荼蘼與薔薇先開於薔薇，黃、淡紅、淡黃等類，有單瓣複瓣之別，其色有紅、白、黃色、或白色，通常所云花事了，乃因春夏、秋冬之花，荼蘼花之花冠皆為重瓣，有黃色，或不白色，不過也。古人稱荼蘼為花之季，故曰「花事了」，乃因春時花盛開到荼蘼花之候也。句：「一春花事雨中殘」，「花事了」，故古人遊春食雨晴天。」又「分之後則鮮，時在開到荼蘼之候也。

昔人恆以花喻女子，女子之年近二十四左右，謂之花信年華，為少婦風姿最美之時，並雜年未解風情，而老圃秋容，又不為時賞也。

瘟君夢

秦岳

第廿四回　鳴鼓齊攻　奇番皆錯釋　華庭在望　平地起風波

毛澤東說道：「日本人所以不贊成宣統皇帝恢復帝號，還是有意同國民黨政府談和，祇要國民黨政府承認東北特殊化，日本可以考慮將東北統治權交還中國，如果出現這樣一個局面，是不是對我們不利？」

大家漸漸明白了他的意思，都點下頭。

毛澤東看見大家都贊成他的意見，更加興奮，繼續說道：「因此，我們必須設法打銷國民黨和日本政府和解之路，他們一和解，我們就完了。」

周恩來問道：「你們的不錯，祇是我們應當怎樣阻止國民黨同日本和解呢？」

毛澤東說道：「唯一辦法，就是拿出誠意與日本合作，據滿洲省委的報告，日本在攻下熱河之後，不久就將擁戴宣統皇帝稱帝，即使不稱大清皇帝，也是滿洲國皇帝，一旦宣統皇帝稱帝，國民黨與日本和解之路就斷了。」

王稼祥問道：「這話又怎麼講呢？」

毛澤東看他一眼，說道：「虧你主管外交，怎麼連這點也想不明白，宣統皇帝一旦稱了帝，與南京政府還怎麼和，皇帝總不能作為一個地方行政長官，除非國民黨政府承認了滿洲國。」

周恩來微笑搖頭道：「決無此事，蔣先生個性我了解，我敢百分之百寫保票，他不會承認滿洲國。」

毛澤東說道：「這一點大家都了解，也就因此我們要搶先一步，和日本建立秘密關係，共同進攻國民黨軍隊，目前日本已經向熱河及關內進攻，我們要乘機向白軍發動攻勢，與日軍作犄角之勢，祇有我們打勝仗，才可幫助日軍得到勝利，擴大佔領區，滿洲帝國才能成立，這是一個整體，休戚相關，不能分割的。」

周恩來點頭道：「毛同志所提意見頗有價值，我們應當馬上就採取行動，選定白區一點進攻。」

朱德看了彭德懷、林彪一眼，說道：「我軍去年元月初打了幾次硬仗，至今元氣未復，正在整補，而且若乘國民黨對外作戰時發動進攻，也很難得到國人同情。」

毛澤東說道：「工人本來是沒有祖國的，總司令的思想還未搞通。」

王稼祥聽到毛澤東越說越離譜，不由得插嘴說道：「工人不是沒有祖國，而是要以無產階級祖國為祖國，不能把帝國主義日本當作祖國的，這一點是主席的思想未搞通。」

毛澤東登時臉脹得通紅，惡狠狠瞪了王稼祥一眼。

周恩來說道：「現在不必談太遠的問題，就以目前形勢來說，我們也應該乘日本進攻國民黨的時機，發動攻勢，究竟應該攻什麼地方，大家可以作個決定。」

當大家談論時，李特擺一故顧倨之態，凝神靜聽譯人與講解，此時聽到周恩來提出進攻的目標，李特當時在軍用地圖上用手指住一點，表示要進攻此處，大家一看原來是指的南昌。

周恩來點頭讚道：「顧問的確高明，最好就是進攻南昌，因為白軍據守南昌，妨害了我軍向北擴展赤區，若能攻下南昌，就可進窺臨川，盤據白軍撫河封鎖綫。」（一〇四〇）

分類廣告　搬運

東發搬屋

大信搬屋公司　港441783　九881714　平遠港九　大小搬屋迎　專車多輛　三十元

立興搬屋　九九七四四八　二十元

忠誠搬屋　20元　九 665563　港 747038

幸運搬屋

力生搬屋公司　810457　838856

永信公司搬屋　813868　819078　廿五元

中聯搬運公司　港717922 710725 九672608 667301　專門搬屋

立勝搬屋公司　九龍 848810-885280　香港 772755-773544

新龍公司　專門搬屋

安全搬屋公司　九675872 672704 港444566

興隆公司搬屋　九672704　港444566

大新公司搬屋　九878454　港782056

敬送腫痛丹

賠保証　尿病丹

保定同仁堂　專醫風濕　九代祖傳　清宮秘方　根治風濕　永不復發　若非確有　專長安敢　獨賣一味　立即見功　地址：九龍旺角砵蘭街廿三號二樓

謝金石

男性寶

專治男人虛弱　固元補氣

余華生　專醫尿病

耳鼻　皮膚癬　二鳴

著名根治　風濕　殘頑重症　余子洲

謝　皮膚癬　尿病

北京中醫師金寶

專科　腸氣

醫藥

風濕

喘　咳　哮喘　久咳

胃

禿髮　專科治療

血壓　關伯祥

外皮　謝照光

徹底根治　尿

黃標專科腰病丹

徹底根治　尿

朱永安　外皮

痔

男性退化症

美容整容所　面皮　雙眼皮隆鼻

腦

痔瘡

參茸

嘯　喘

癬

皮膚

痔

工商日報分類廣告

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

銷數廣 效力大 收費廉

凡涉及法律性廣告，新聞司有權根據已往發來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
㊀中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二三五四九五、二二二二三八
㊁灣仔分處告士打道十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老實公司
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊅油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二號）
㊆青山道周生生金行（青山道三三六號）
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康樂市肆廣六號巳安診所。

下列各號信箱現有信件存在本報廣告部，請持據到灣仔分處或中區本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣
1881
1991
1992
2001
2006
2007
2007
2017
2019
2028
2023
2027
2028

租售

土瓜灣
高息舖位廉樓出售
接洽處：
中環怡和大厦146號室
電話：230589

新樓租售
最平
汕頭街230號樓上
割價租售及新樓地街51號下
引看成電日22828洽

新型唐樓・特價廉售
旺角花園街175－177號尚餘下列數層：
1. 八樓前座
2. 一層九樓前座
 兩層均連
3. 天台商業用
四樓一層間
另四樓洋街租有
接洽電話K37401李洽

吉樓租售
新蒲崗爵祿街42號
水電齊全冷氣近好
晚下午二至五時上午10至12時
洽三樓

有屋有地
新界元朗流浮山……四百萬，……

標準唐樓
中環畢街一梯兩伙，夠靜無郵費上等材料已完成，即將入伙開始出售
歡迎參觀合電：866526，430129

二萬二唐樓

本區獨有
八年期百萬二十尺大……

石屋平賣
九龍鑽石山中興路……

香港區花園洋樓廉價租售
銅鑼灣大坑道五號七號高士威道……旺中帶靜洋樓……西海景山……售價由48000.00元起月租480.00元分期付款……知法……洽電230589、252705
香港怡和大厦四樓六室……有限公司

九龍官塘興順洋樓廉價租售
九龍官塘輔仁街82號地點適中廉價平售價由15000.00元起月租200.00元租售均可接洽處：香港畢打街怡和大厦146室電話2305 89或九龍本大厦電話890104

售廉價連閣舖旺
深水埗基隆街一〇〇號大單邊舖位連閣樓售九萬五千圓
楓樹街十三號A小單邊舖位連閣樓售九萬元接洽處：下午本地盤或電：K692200

吉樓廉售

高尚住宅
官塘康寧道41號一梯三伙住宅三樓房一廳一廁水電齊全只售二萬可分期出租二百六合電：866526、895049

官塘旺舖
康寧道41號滙豐分行側地下舖位連閣樓共四千餘尺適合銀行餐廳酒家電器陳列價廉合電866526洽

招租

小型工場
筲箕灣東大街魚市場百萬寧大厦地下九百呎售三萬九二樓五百呎電台八百呎售二萬七電241248

寫字樓租（香港）
中區利源東街有寫字樓出租設備齊全即可辦公適合各行生意電H二三二二五四九五洽

中區寫字間
……電話銀行寫字間……

百貨士多

唐樓招租
……

太安樓平租
……

寫字樓招租

唐樓出租

診所分租（九龍）

旺舖招租

旺舖招租

出讓

牛肉檔租
近深水埗……

新區舖讓

士多廉讓

公寓廉讓

餐室廉讓

中藥舖讓

十多招頂

福士平讓

農場廉讓

涼茶商店

公寓廉讓

廠房出讓

農場平頂

麵飽舖招頂

急欵平讓

七針織機

招生

旺舖出頂

招待所實讓

小型廠租讓

農場廉讓

寄宿天主教學校

招收寄宿生

地址

招寄宿生

小學寄宿

60元寄宿

招宿生

英婦
速成英語會話學校

秘傳童子功

染玉染料

冷凝膠

香港機械工程專科學院 招生
電話K858908九龍彌敦道556A僑建大厦三樓、九樓
經驗工程師教授，半年畢業，日夜新班，即日上課
機械繪圖 塑膠科 五金公模科 工廠生產管理 女繪圖科 班
製造之理論與實用 公模基本設計

香港法文專科 商業管理學校
K679356
日文專科・日語會話・法文專科・國語德文・西班牙文・英語會話拼音文法・個別小組・初級15元中級18高級20・中英會計・文員專科・速記打字・出入口班・航空旅遊・每科20元兩科30・日夜新班・英婦港大中大留學生教授

香港補習學校
招收日夜各班男女新生
英皇道26號・金巴利道76號
英語會話
中英教師教授初學字母教起
各級英文

聖匠 職訓業餘 夜校 招生
聖公會
班別：日文班，服裝班，航海遊船班，遊船大偈班。
即日開始報名。
九龍紅磡大環道10號電話：K642730

美利堅中學招寄宿生
中學、小學、幼稚園高班、低班
佔地萬尺 一流設備 男女分舍 經驗管理
高尚環境 普通費用 參觀比較 便知其詳
深水埗福華街92至98號
電話：八七二八六八即黃金戲院側

哥林比亞工程學校
有聲無綫電工程實物函授科
無綫電及電視工程全科招日夜新班

速成商科語言學校
旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電：883376
商科：打字・部記・會計・信札・速記・珠算・CIF
語言：各級英語・會計・拼音・文法・日文・國語

教師之家

錶面技術

青年會秘書實務

培恩小學幼稚園
基督會幼稚園
招各級寄宿生
設備好 管教嚴
西洋菜街180號 電話816938

速成日文 よみかた

廣告畫裝飾班
立案・香港商科語言書院・美術教師主理
名家授課・六個月畢業・推薦就業
旺角彌敦道607號新興大廈三樓(大人公司對面) TEL:858440

數專

宇宙電專

香港商科語言書院招生
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓・大人公司對面・電話：858440
英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 秘書全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、會文
全部新機，四十元學到畢業 一月速成畢民及國際音標 學費廿元包教識、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 数理化班 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計
人人可讀

函授高初中

學費十元

學廚

攝影全科

IAN

電腦訓練班
I・B・M・029/B22
打孔驗孔
一月速成・電腦專家教授・實習最多
旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440（大人對面）

IBM 360 電腦班

英婦

徵求

良友婚姻服務公司

徵男伴侶

徵有緣男女
Chan Hong Shiug

托嬰院

誠徵合作

自然減肥

誠徵女友

女生補習

專門申請報稅做數

理帳出口

待聘

學

假髮漂染

學

學

聘請

招請後生

餐室招請

免留宿傭

太古船塢

請潮籍伙頭

誠聘女職員

看堂夫婦

聘請教師

招請司機

餐廳招請

徵求業主

徵新舊樓

誠徵女友

青年徵友

人人樓請

聘請職員

聘女教師

聘津貼教師

聘會計員

急請女師

呢絨後生

餐廳招請

機械工師

男女工友

美加國大英國
高薪聘請各種工員 「科實新甚送費免」

美加國大英國

聘請技工

製衣工伙

美國高薪聘請
免費登記

首飾電鍍

聘男女職員

請電氣底盤熟練技工
熱練汽車底盤及電氣技工年齡25至35有志者具身份證及照片兩張公餘時間請到英皇道一五一零號中華汽車有限公司洽

聘請教授

聘請職員

高手料生工準新熱膠男女
全年工作

聘請後生

英文教員

請售貨員

餐室女職

急請伙頭

請職工

會計文員

書局請

鴿場女工

留產院

啟事

太古船塢

某餐廳請

頂讓啟事

余郁夫

梁氏宗親

謝海會

鳴謝僑港南海同鄉會

為安公司

為安公司

承頂聲明

友聯公司

本醫師精醫跌打傷科風濕舊患

鴻泰堂藥局

五邑同鄉

五邑同鄉

好消息

頂讓聲事

遺失

遺失聲明

遺失啟事

遺失手摺

尋訪

尋人

商業

影印
五十張二元

梁氏宗親

龍川同鄉

手相師

全新縫紉機

雪櫃噴油

打字機

工商影印

修理電視

影印

萬能鐵閘

內線電話工程

代客吋貨

瑞香園

祥健蜂場
大湖情詩
十天三月九
日止

窗簾到府修理最平

現代模特

專賣電鍍

劉文明

神經衰弱

湯波中

耳鳴

郵文

日立牌 HITACHI 打眼機

泰源冷氣

家庭託兒

日馬星台寫字樓
（代辦各國簽證）
電話：K八四四七九

打牌抹嘴

全港最平 38元
求全求便